

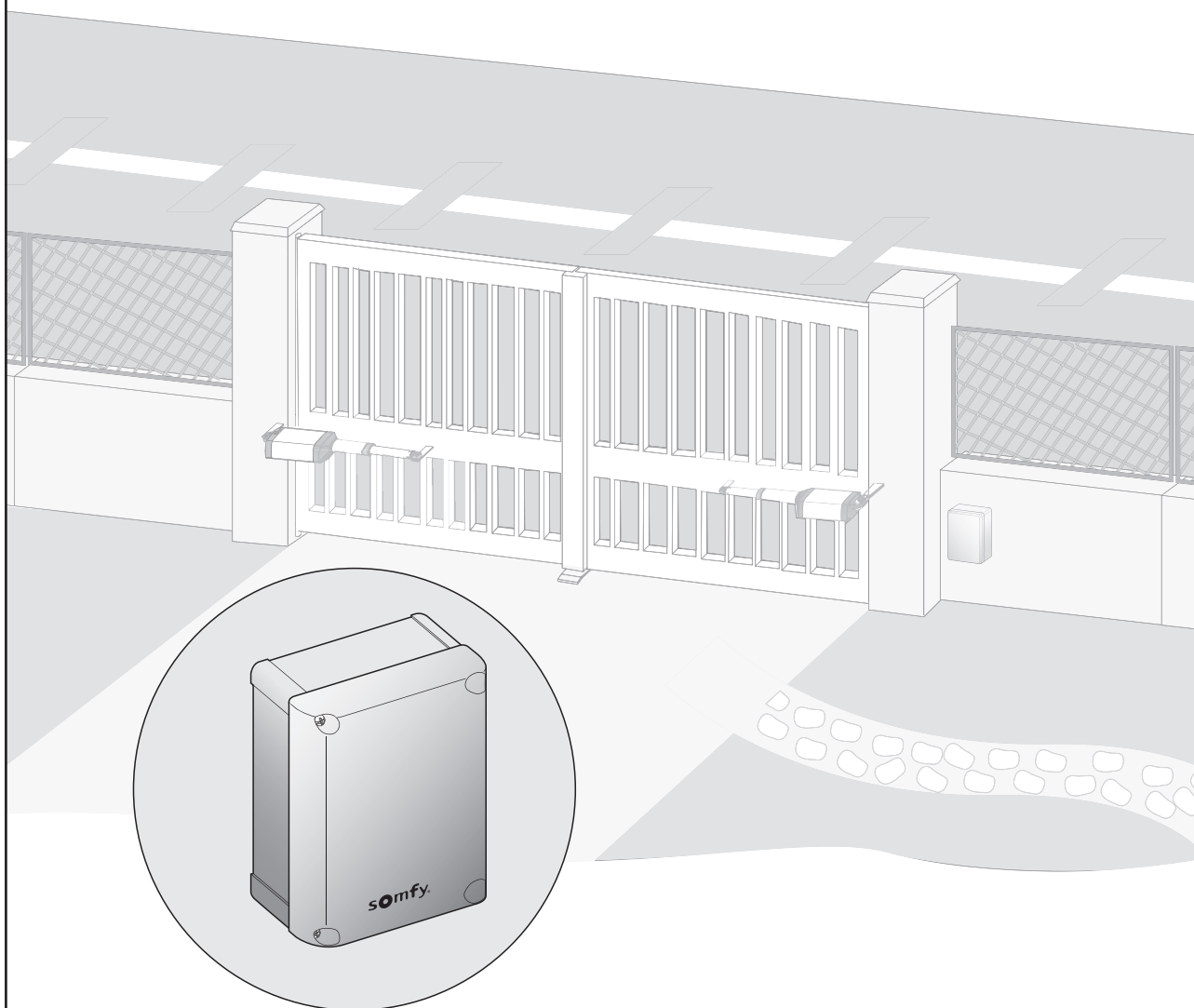
FX230

EN Installation manual

TR Montaj kılavuzu

FA راهنمای نصب

AR دليل التركيب





Do not dispose of your scrapped appliances, nor your used batteries with household waste. You are liable to dispose of all your electronic or electrical equipment waste by relocating over to a dedicated collection point for recycling.



Kullanılmıs pilleri ve diğeri elektrikli-elektronik malzemeleri çöpe atmayın. Bu tür malzemeleri geri dönüşüm için hazırlanan özel toplama noktalarına vermeniz gerekmektedir.

CONTENTS

GENERAL	2
SAFETY INSTRUCTIONS	2
Warning	2
Safety instructions	2
PRODUCT DESCRIPTION	3
Field of application	3
Main functions	3
Dimensions	3
Electronic circuit board layout	4
Technical specifications	4
INSTALLING THE CONTROLLER	5
Preparing the case	5
Mounting the controller	5
Wiring	5
CONNECTING PERIPHERAL ACCESSORIES	5
Automatic blinking 24V orange light	5
Photoelectric cells	6
Wired code keypad	6
Wired keylock contact	6
SET UP	7
Configuration	7
Choosing languages	7
Pairing remote controls	7
Re-engaging the motor drive system	8
PARAMETER SETTING MENU (PArAM)	9
LOGIC MENU (LoGlc)	10
FUNCTIONAL TESTS	12
Checking	12
CLEARING REMOTE CONTROLS AND ALL SETTINGS	12
Clearing all remote controls	12
Clearing all settings	12
TROUBLESHOOTING	13
Meaning of the messages displayed on-screen	13
REMOVING THE CONTROLLER	13

GENERAL

This product is compliant with the specification for the safety of household and similar electrical appliances, particular requirements for powering gates and doors for residential use (EN 60335-2-2003). When installed in compliance with these instructions and the "Installation Checklist", this product enables implementation in line with standards EN 13241-1 and EN 12453.

This product, installed in accordance with this guide, complies with EN 12453 and EN 13241-1 standards.

Failure to comply with these instructions releases Somfy from any liability for damage that may be entailed.

We, Somfy, declare that this product is compliant with the essential requirements and other relevant stipulations of directive 1999/5/EC. A compliance declaration is available from the following address www.somfy.com/ce. (FX230)

This product can be used in the European Union and in Switzerland.

SAFETY INSTRUCTIONS

Warning

Important: Please comply with all instructions, for incorrect installation may cause serious injury.

Safety instructions

Before installing the motor drive system, make sure that the driven part is in good working order, that it is correctly balanced and that it opens and closes correctly.

Ensure that danger areas (where pinching, cutting, trapping may occur) between the driven parts and fixed surrounding parts due to the opening motion of the driven part are avoided.

Retain a clear 500 mm space behind each gate section when the gate is fully opened.

Any switch that does not lock into position (interphone, key switch, etc.) must be located in plain view of the driven part but away from the moving parts.

Any switch installed must be at a minimum height of 1.5 meters and not be accessible to the public, except if it works with a key.

Ensure that the motor drive system cannot be used with gate section including a wicket gate inhibiting motion (unless the motor drive cannot operate with the wicket gate open).

After installation, make sure that the mechanism is correctly adjusted and that the protection system and any manual release mechanism operate correctly.

Permanently affix the label describing the manual release mechanism close to its operating mechanism.

Wear protective glasses while performing drilling work.

We recommend providing the installation with a surge arrester (in compliance with standard NF C 61740, with a maximum residual voltage of 2 kV).

In order to comply with standard EN 12453, an active edge sensor fitted with autotest electronics (Bircher Reglomat ref. ELE040/080A0J0/1/XXXX/2 + ref.ESA25-24ACDC) must be installed on the motorisation. After installing the active edge sensor, it is essential that a stress test be carried out using measurement equipment which conforms to the requirements set out in clause 5.1.1 of standard EN 12445.

PRODUCT DESCRIPTION

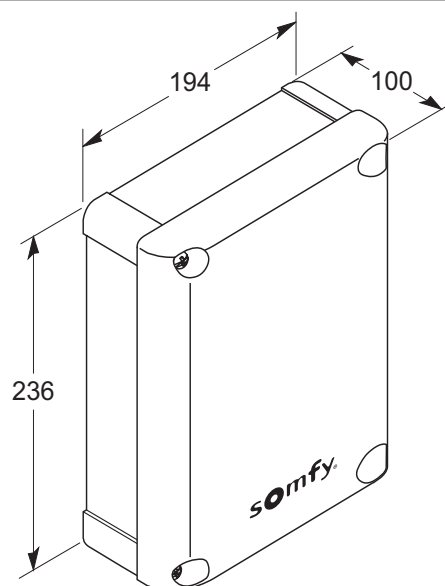
Field of application

FX230 is intended to control one or two motors with a maximum power of 300 W, for opening and closing gates.

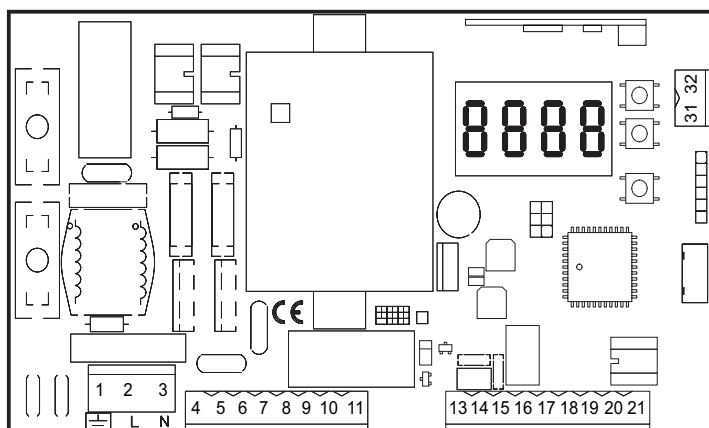
Main functions

- Controlling two low voltage motors with a maximum power of 300 W.
- Electronically adjusting torque with an obstacle detection function.
- Controlling limiting devices.
- Controlling safety mechanisms.

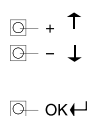
Dimensions



Electronic circuit board layout



Key:



Simultaneously pressing the + and - buttons is used to exit the menu and return to the previous menu.
From the main menu level, simultaneously pressing the + and - buttons will exit the programming mode.
The display is switched off.



Preset value



Increment/decrement parameters or switch ON/OFF



Programming in progress



Back/Validate



Error in the value or function



Scroll the menu



Enter the value or function

Technical specifications

Electronic controller

Power supply	230 V AC $\pm$ 10% - 50 Hz
Mains/low voltage insulation	> 2 M Ω 500 V DC
Operating temperature	-10 / +55°C
Motor output current level	1.25 A + 1.25 A max.
Motor relay communication current	10 A
Max. motor power	300 W (24 V DC)
Accessory power supply	24 V AC
Gate open indicator	NO contact (24 V AC - 1 A max.)
Blinking light	40 W

FX230 is supplied with standard settings entered.

The electronic circuit board is provided with an unpluggable terminal block to facilitate maintenance. It is supplied with a series of ready wired jumpers to facilitate installation.

INSTALLING THE CONTROLLER

Preparing the case

- Remove the cover

Important: Do not remove the electronic circuit board.

- Drill out the mounting holes taking care not to damage the circuit board.
- Use the controller case as the pattern for marking the mounting points on the gate post.
- Drill the gate post.
- Insert the cables and cut them to length.

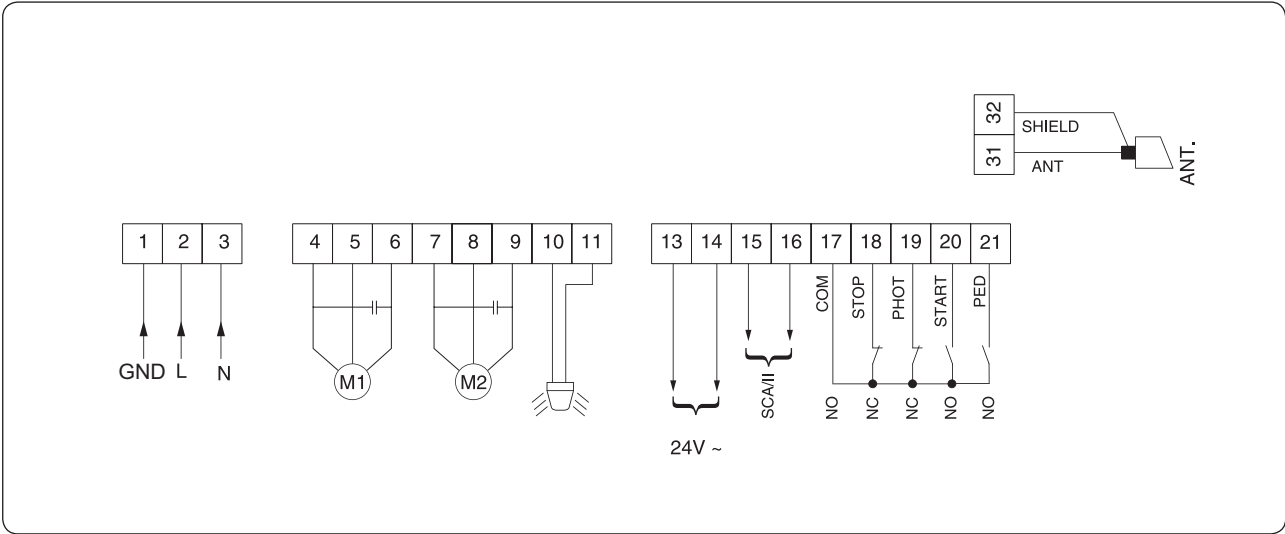
The electric power line should:

- be reserved exclusively for use by the gate opener,
- have a minimum cross section of 1.5 mm²,
- be provided with a protection device (10A fuse or circuit breaker) and a residual current device (30 mA),
- be fitted with an omnipolar disconnection mechanism (refer to standard EN 60335-1),
- be installed in line with applicable safety standards.

Mounting the controller

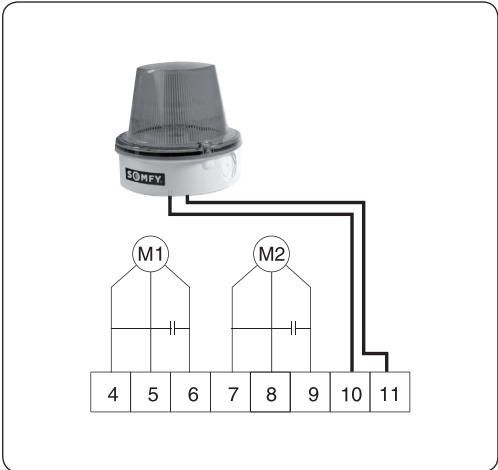
Mount the FX230 on the gate post under the motor drive unit.

Wiring



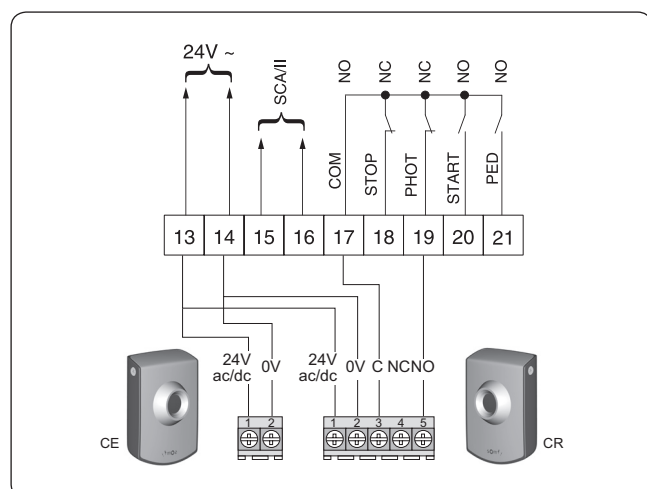
CONNECTING PERIPHERAL ACCESSORIES

Automatic blinking 230V orange light

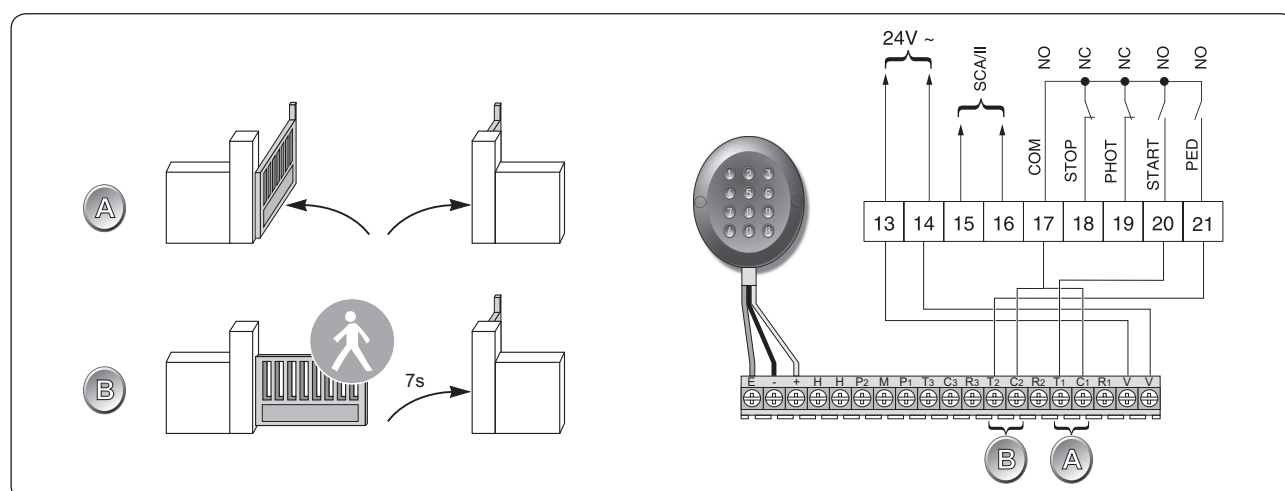


Photoelectric cells

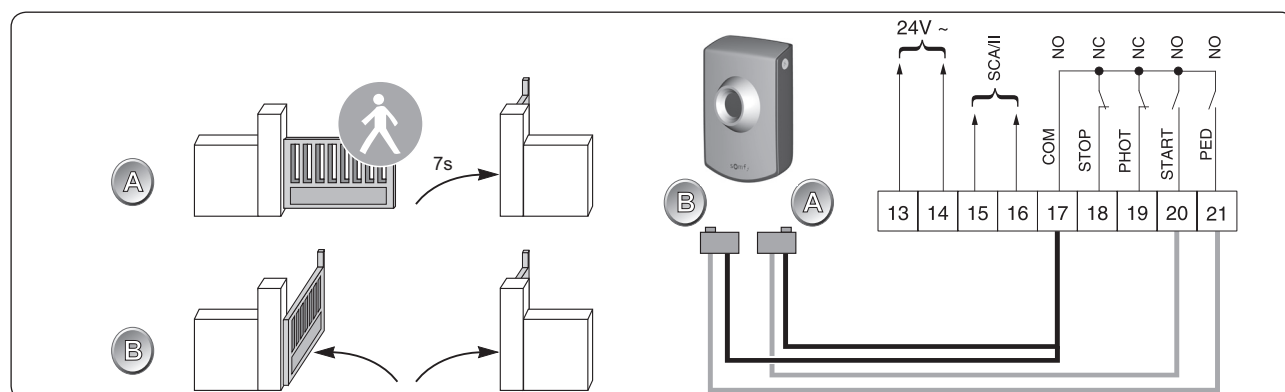
Without self-test function



Wired code keypad



Wired keylock contact



SET UP

Configuration

Set up requires using controller buttons.

Press...	To...
OK	Call up the menu and submenu Validate a set up selection
+ or -	Choose settings Change a setting value
+ and - (pressed together)	Exit the active menu

The changes made are validated by pressing the **OK** button.

When the FX230 is switched on, the following information is displayed on-screen:

- the controller software version,
- the total number of open and close operations performed (a value displayed in hundreds). For the first hundred operations, the screen displays "0000".

Pressing **OK** during the presentation phase lets the user move straight to the first menu.

Choosing languages

This function is used to choose the programming language on-screen:

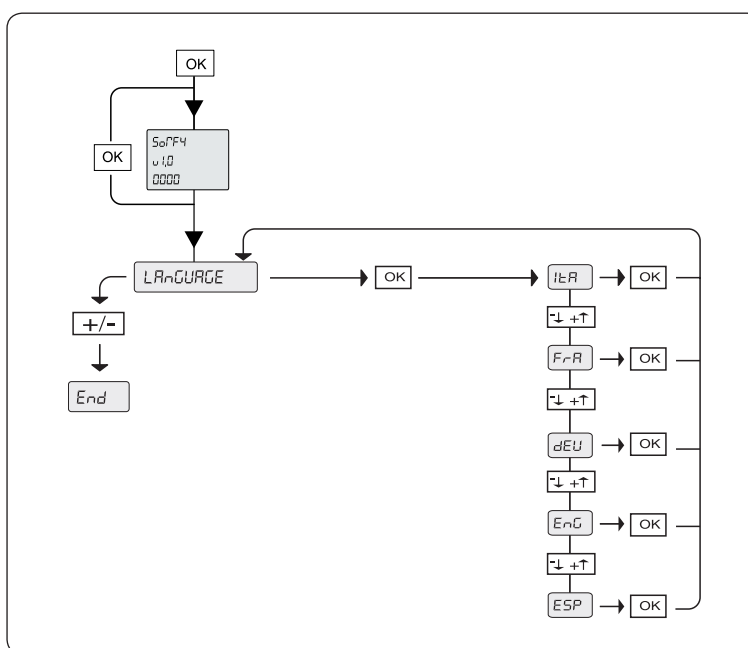
- Italian (ItA)
- French (FrA)
- German (dEU)
- English (EnG)
- Spanish (ESP)

[1] "**LANguAGE**" is displayed.

[2] Press the **OK** button.

[3] Use the + and - buttons on the control unit to access the "**LANguAGE**" menu.

[4] Press the **OK** button to validate your choice.



Pairing remote controls

To pair a remote control:

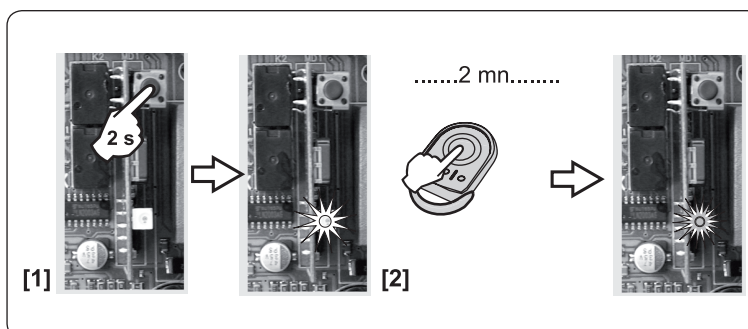
[1] Press the "**PROG**" button on the controller for two seconds. The red indicator comes on.

[2] Press the remote control channel button within two minutes of starting the process. The red indicator blinks. The remote control is paired.

Note: Performing this procedure for a channel that is already paired will clear it.

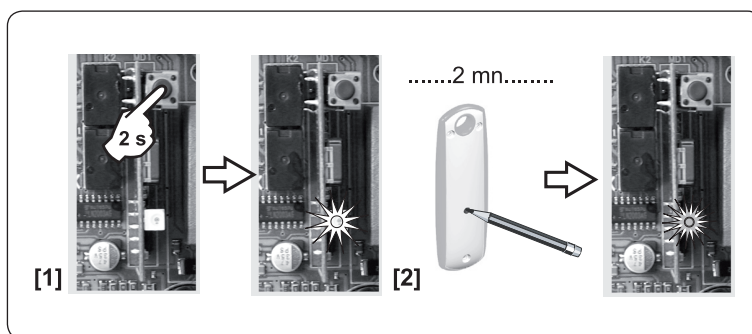
To add more remote controls:

Repeat the same procedure.



To add a Telis type remote control:

- [1] Press the **"PROG"** button on the controller for two seconds. The red indicator comes on.
- [2] Press the **"PROG"** button on the back of the Telis remote control within two minutes. The red indicator blinks. The remote control is paired.



To exit the programming mode without pairing a remote control: Briefly press the **"PROG"** button on the controller.

Before starting up, check the electrical connections and the direction of motor rotation.
Position the gate half open.

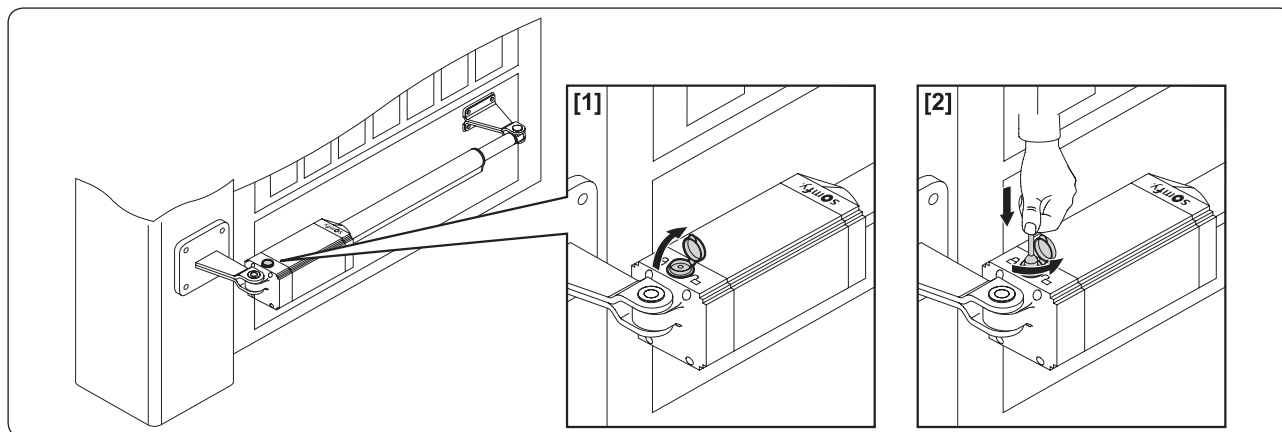
When the button is pressed for the first time, the gate should open. If not, reverse the connections to the electric motors.

Before starting, move the gate by hand to bring it to the closed position.

Re-engaging the motor drive system

- [1] Lift the lock cover.
- [2] Insert the release key and turn it counter clockwise by 90°.
- [3] Check gate motion and the action of the limiting devices.

The "Suc" message is displayed showing that the operation has been performed correctly. If the operation is performed in any other way, the "nSuc" error message is displayed and the operation is not performed.



AT THIS STAGE IN THE INSTALLATION PROCESS, THE MOTOR DRIVE SYSTEM IS READY TO OPERATE.

PARAMETER SETTING MENU (PArAM)

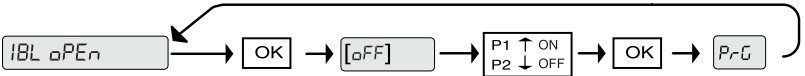
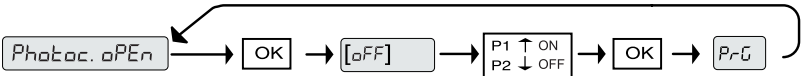
Press "OK" to display one of the following submenus:

Display	By default	Description
Working time (UorH. t)	10 s	Set the working time value from 3 to 180 s
Pedestrian working time (PEd. t)	6 s	Set the control panel working time value from 3 to 90 s.
Automatic closure time (tcA)	10 s	Setting the automatic closure time (if tcA is active in LoGic). Automatic closure time setting from 3 to 120 s.
Opening time delay (oPEn dELAY t IME)	1 s	Delay in starting motor 1 opening compared with motor 2, adjustable from 1 to 10 s.
Closing time delay (cLS dELAY t IME)	1 s	Delay in starting motor 2 closing compared with motor 1, adjustable from 1 to 25 s.
Motor torque (MOt torQUE)	50 %	Adjust the minimum amount of motor torque required to move the gate. Motor 1 torque setting value between 1% and 99%

Note: To adjust the limiting devices for the Ixengo S 230 V motor drive unit, use the "Working time" parameter.

LOGIC MENU (LoGlc)

Press "OK" to display one of the following submenus:

Display	By default	Description
Automatic closure (tcA)	OFF	Automatic closure mode operation. The gate will close automatically once the programmed time delay (tcA) times out. ON: after a time delay, triggers automatic closure OFF: switches off automatic closure 
3 steps (3 StEP)	OFF	"3 step": semi-automatic mode operation (refer to the User's Manual). "4 step": sequential mode operation (refer to the User's Manual). ON: Switches on 3 step logic. Pressing START once has the following effect: • gate closed: the gate opens • gate moving (opening): the gate stops and the automatic closure time is switched on (only if the latter function is set to ON) • gate open: the gate closes • gate moving (closing): the gate stops and opens again • once the gate stops moving: the gate opens OFF: Switches off 3 step logic. 
Pushbutton inhibit (IbL oPEn)	OFF	Blocks out pushbutton functions while the gate is opening. ON: while opening only OFF: no inhibit function 
Prior alarm mode (PrE-ALArM)	OFF	An indication before the motors start. ON: The blinking light comes on for three seconds before the motors start. OFF: The blinking light lights at the same time as the motors start. 
Fast closure (FASt cLS)	OFF	The gate closes three seconds after clearing the photoelectric cells and before reaching the end of the configured automatic closure time. ON: command enabled OFF: command disabled 
Photoelectric cells during opening (Photoc. oPEn)	OFF	ON: • in closing mode, the gate stops then reverses its movement. • in opening mode, cells are inactive. OFF: • in closing mode, the gate stops and reverses its movement once the cells are no longer obstructed. • in opening mode, the gate stops then continues its movement once the cells are no longer obstructed. 

Display	By default	Description
Gate open indicator (ScA 2ch)	ON	Activates the gate open indicator. ON: The output between terminals 15-16 is configured as the gate open indicator. 
Active motors (1 Mot on)	OFF	Selects the active motors. ON: Only motor 2 is active (terminals 7-8-9). The pedestrian entrance is enabled. OFF: Both motors are active. 
Extra opening force (rAM bLoU c. oP)	OFF	To be used in the presence of a closing limit stop. ON: The motor continues travel for 2 s after detecting the closing limiting device or until the mechanical limit stop. In this way, by slightly anticipating when the closing limit stop acts, the two gate sections will close up perfectly against the limit stop. OFF: Motion is stopped by closing limit stop action. 
START – OPEN selection (StArt oPEn)	OFF	ON: The input between terminals 17-20 works as OPEN. OFF: The input between terminals 17-20 works as START. 
PED – CLOSE selection (PEd-cLoSE)		ON: The input between terminals 17-21 works as the CLOSE action. OFF: The input between terminals 17-21 works as the PEDESTRIAN action. 
Pedestrian opening (PIEton)	OFF	Pedestrian opening mode. A short press on the button partially opens the gate while a long press fully opens the gate. ON: enables pedestrian opening OFF: disables pedestrian opening

FUNCTIONAL TESTS

Checking

The FX230 checks the operating relays and safety mechanisms before running the opening and closing cycles.

If a malfunction occurs, make sure that the connected devices operate correctly and check the wiring.

During the opening and closing phases, the screen displays four digits separated by a decimal point, e.g. 35.40. The digits are updated during motion and represent the maximum torque reached by motor 1 (value 35) and by motor 2 (value 40).

If the maximum torque value reached during motion is close to the set value, operating anomalies may appear due to wear or to any slight deformation affecting the gate section.

CLEARING REMOTE CONTROLS AND ALL SETTINGS

Clearing all remote controls

Press the controller's "PROG" button for more than seven seconds. The indicator blinks to show that all of the remote controls are cleared.

Clearing all settings

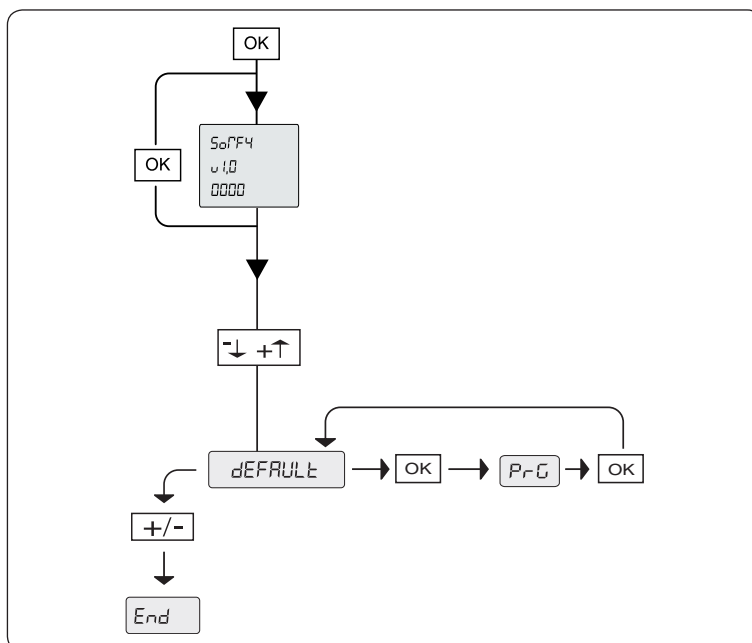
[1] Press **OK** twice to access the menus.

[2] Use the **+** and **-** buttons to call up the preset menu.

[3] Press **OK** to clear all of the settings.

The motor drive system is reset and reverts to its initial configuration.

Before using the motor drive system, perform a new learning cycle.



TROUBLESHOOTING

Meaning of the messages displayed on-screen

Before accessing the list of menus, the FX230 screen displays the following information:

- Somfy
- Product name
- FX230 software version level
- Number of cycles performed (a value expressed in hundreds). During the first 100 operations, the screen displays 0000.

If incorrect operation occurs, a message is displayed showing which mechanism should be checked. If the problem found cannot be corrected, contact Somfy technical support.

The screen located on the electronic circuit board displays useful information during normal operation and when faults occur.

The following messages indicate which mechanism to check:

Message	Meaning	Comments
OK	Learning successful	
KO	Learning failed	
-<	Awaiting a value or function	
End	Exit programming mode	
SuC	Closing limit stop enabled	
SuO	Opening limit stop enabled	
AMP	Obstacle detected	
PED	Pedestrian entrance function on	Ensure that the peripheral that controls the pedestrian entrance is operating properly.
START	START input on	Ensure that the peripheral that controls the START input is operating properly.
STOP	STOP input on	Ensure that the peripheral that controls the STOP input is operating properly.
PHOT	PHOT input on	Ensure that nothing is blocking out the photoelectric cells.
CLOSE	CLOSE input on	Ensure that the peripheral that controls the CLOSE input is operating properly.
OPEN	OPEN input on	Ensure that the peripheral that controls the OPEN input is operating properly.
SWO1	Motor 1 opening limit stop input on	Electro-magnetic detection system failure. Replace it.
SWC1	Motor 1 closing limit stop input on	Electro-magnetic detection system failure. Replace it.
SWO2	Motor 2 opening limit stop input on	Electro-magnetic detection system failure. Replace it.
SWC2	Motor 2 closing limit stop input on	Electro-magnetic detection system failure. Replace it.
TH	Software thermal protection function triggered	Wait for this message to be cleared before continuing to use the motor drive system.

REMOVING THE CONTROLLER

Warning: This operation must be performed by qualified personnel.

If the FX230 controller is to be removed and refitted elsewhere:

- cut the power supply and disconnect the entire electrical installation,
- if some components cannot be removed or are damaged, replace them

İÇİNDEKİLER

GENEL BİLGİLER	2
GÜVENLİK TALİMATLARI	2
Uyarı	2
Güvenlik talimatları	2
ÜRÜN AÇIKLAMASI	3
Uygulama alanı	3
Ana fonksiyonlar	3
Boyutlar	3
Elektronik devre kartı arabirimi	4
Teknik özellikler	4
DENETLEYİCİNİN MONTE EDİLMESİ	5
Mahfazanın hazırlanması	5
Denetleyicinin monte edilmesi	5
Kablo tertibatı	5
ÇEVRESEL DONATILARIN BAĞLANMASI	5
Otomatik 24 V turuncu renkli ikaz lambası	5
Fotoseller	6
Kablolu kod klavyesi	6
Kablolu kontak anahtarı	6
AYARLAMA	7
Konfigürasyon	7
Dil seçimi	7
Uzaktan kumandaların eşleştirilmesi	7
Motor tahrik sisteminin yeniden takılması	8
PARAMETRE AYAR MENÜSÜ (PARAM)	9
LOJİK MENÜ (LoGİc)	10
FONKSİYON TESTLERİ	12
Kontrol	12
UZAKTAN KUMANDALAR VE TÜM AYARLARIN SİLİNMESİ	12
Tüm uzaktan kumandaların silinmesi	12
Tüm ayarların silinmesi	12
SORUN GİDERME	13
Ekranda görüntülenen mesajların anlamı	13
DENETLEYİCİNİN SÖKÜLMESİ	13

GENEL BİLGİLER

Bu ürün, özellikle konutlarda kullanılan garaj ve kapıların elektrikli hale getirilmesine yönelik özel gereksinimler olmak üzere ev ve benzeri elektrikli cihazların güvenliğine yönelik spesifikasyonlar ile uyumludur (EN 60335-2-2003). Bu talimatlara ve "Montaj kontrol listesi" ne uygun olarak monte edildiğinde bu ürün EN 13241-1 ve EN 12453 standartlarına uygunluğu sağlamaktadır.

Bu kılavuza uygun olarak monte edilen bu ürün EN 12453 ve EN 13242-1 standartları ile uyumludur.

Burada belirtilen talimatlara uyulmaması karşılaşılabilecek herhangi bir zarar hususunda Somfy'nin yükümlülüklerini geçersiz hale getirmektedir.

Somfy, bu ürünün 1999/5/EC Yönergesi'nin temel şartları ve diğer ilgili hükümlerine uygun olduğunu beyan etmektedir. Uygunluk Beyanı, www.somfy.com/ce (FX230) adresinde bulunmaktadır.

Bu ürün Avrupa Birliği ve İsviçre'de kullanılabilir.

GÜVENLİK TALİMATLARI

Uyarı

Önemli: Hatalı montaj ciddi yaralanmalara neden olabileceğinden burada belirtilen tüm talimatlara uyunuz.

Güvenlik talimatları

Motor tahrik sistemini monte etmeden önce tahrikli parçanın çalışır durumda olduğundan, doğru dengelenmiş olduğunu ve doğru şekilde açılıp kapandığını kontrol edin.

Tahrikli parçanın açılma hareketi nedeniyle tahrikli parça ve etrafındaki sabit parça arasında tehlikeli bölgelerden (sıkışma, kesilme ve herhangi bir bölgenin kaptırılması gerçekleşebilir) kaçınılmalıdır.

Kapı tamamen açıkken kapının her kısmının arkasında 500 mm boşluk bırakın.

Konumuna kilitlenmeyen tüm düğmeler (dahili telefon, kilitli anahtar v.b) tahrikli parçanın karşısında ancak hareketli parçaların uzağında bulunmalıdır.

Takılan tüm düğmeler minimum 1.5 metre yüksekliğinde olmalı ve, bir anahtarla çalışması haricinde, insanlar tarafından ulaşılmamalıdır .

Motor tahrik sistemi yavru kapı engelleme hareketini içerecek şekilde kapının bölümleriyle kullanılamaz (motor tahriği yavru kapının açılmasını çalıştıramadığı sürece).

Montajdan sonra mekanizmanın doğru ayarlandığını ve koruma sistemi ve herhangi bir manuel ayırma mekanizmasının doğru şekilde çalıştığını kontrol edin.

Çalıştırma mekanizmasına yakın olan manuel ayırma mekanizmasını tanımlayan bir etiket yapıştırın.

Delme işlemi esnasında koruyucu gözlük takın.

Montaja bir akım koruyucu (NF C 61740 standardına uygun, maksimum kalıntı voltajı 2 kV) takılması tavsiye edilmektedir.

EN 12453 standardına uymak için, ototest elektroniği takılmış olan aktif bir kenar sensörünün (Bircher Reglomat ref. ELE040/080A0J0/1/XXXX/2 + ref.ESA25-24ACDC) motorizasyona takılması gereklidir. Kenar sensörü monte edildikten sonra, EN 12445 standardının 5.1 maddesinde belirtilen şartlara uygun olan bir ölçüm cihazı kullanılarak stres testinin yapılması önemlidir.

ÜRÜN AÇIKLAMASI

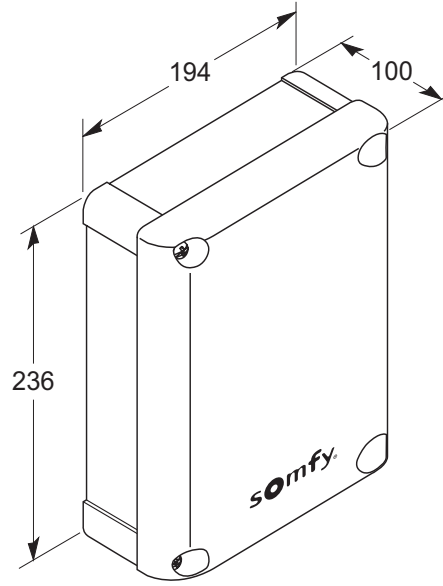
Uygulama alanı

FX230, kapıların açılması ve kapanması için maks. 300 W gücünde bir veya iki motorun kumanda edilmesi için tasarlanmıştır.

Temel fonksiyonlar

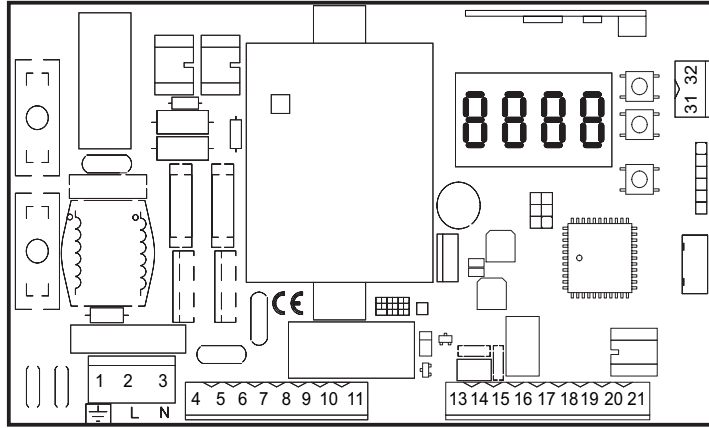
- Maks. 300 W gücünde iki düşük voltajlı motorun kumanda edilmesi.
- Engel teşhisi fonksiyonu ile torkun elektronik olarak ayarlanması.
- Sınırlandırma aygıtlarının kumanda edilmesi.
- Güvenlik mekanizmalarının kumanda edilmesi.

Boyutlar

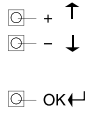


TR

Elektronik devre kartı arabirimi



Anahtar:



Önceden ayarlanmış değer



Parametreleri artırma/azaltma veya
AÇMA/KAPAMA



Geri/Doğrulama



Menü kaydırma



Menüden çıkmak ve önceki menüye dönmek için + ve – tuşlarına eşzamanlı basılır.
Ana menüde + ve – düğmelerine eş zamanlı basıldığı takdirde programlama modundan çıkılacaktır.
Görüntü iptal olur.



Programlama devam ediyor



Değer veya fonksiyon hatası



Değer veya fonksiyon girin

Teknik özellikler

Güç kaynağı	230 V AC $\pm 10\%$ - 50 Hz
Ana şebeke/düşük voltaj yalıtımı	> 2 M Ω 500 V DC
Çalıştırma sıcaklığı	-10 / +55 °C
Motor çıkış akım seviyesi	1.25 A + 1.25 A maks.
Motor rölesi iletişim akımı	10 A
Maks. motor gücü	300 W (24 V DC)
Donatılar güç kaynağı	24 V AC
Kapı açılma göstergesi	Bağlantı yok (24 V AC - 1 A max.)
İkaz lambası	40 W

FX230 standart ayarlarla sunulmaktadır.

Elektronik devre kartı bakımı kolaylaştıran fişsiz terminal bloğu ile temin edilmektedir. Ürün, montajı kolaylaştıran bir dizi hazır kablolu bağlantı iletkeni ile sunulmaktadır.

DENETLEYİCİNİN MONTE EDİLMESİ

Mahfazanın hazırlanması

- Kapağı sökün

Önemli: Elektronik devre kartını sökmeyin.

- Devre kartına zarar vermeyecek şekilde montaj deliklerini delin.
- Kapı sövesindeki montaj noktalarını işaretleme modeli olarak denetleyici mahfazasını kullanın.
- Kapı sövesini delin.
- Kabloları takın ve bunları uzunluğa göre kesin.

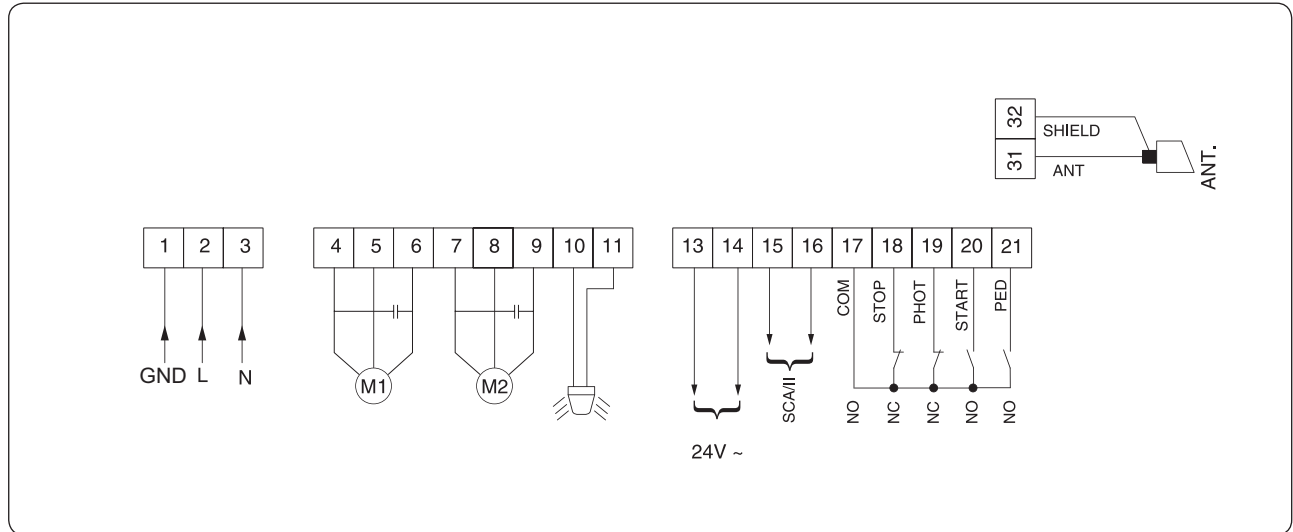
Elektrik hattı:

- özel olarak kapı açıcısı tarafından kullanıma yönelik olmalıdır,
- minimum 1.5 mm² çapraz kesite sahip olmalıdır,
- bir koruma cihazı (10A sigorta veya devre kesici) ve bir artık akım cihazı (30 mA) bulunmalıdır,
- bir omnipolar devre kesme mekanizması takılı olmalıdır (EN 60335-1 standardına bakın),
- uygulanabilir güvenlik standartlarına göre monte edilmiş olmalıdır.

Denetleyicinin takılması

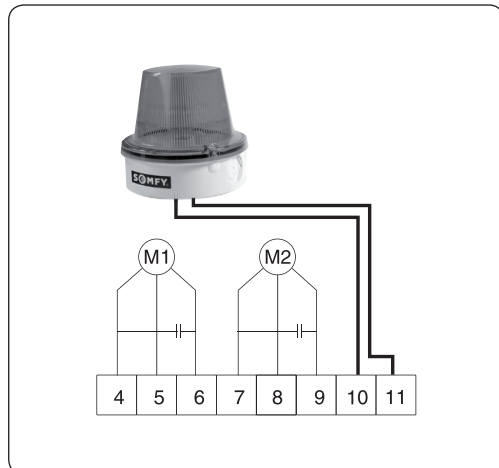
FX230'u motor tahrik ünitesi altındaki kapı sövesine monte edin.

Kablo tertibatı



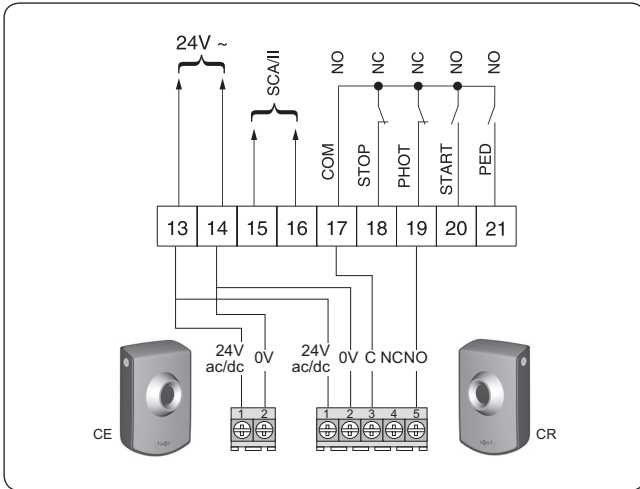
ÇEVRESEL DONATILARIN BAĞLANMASI

Otomatik 230V turuncu ikaz lambası

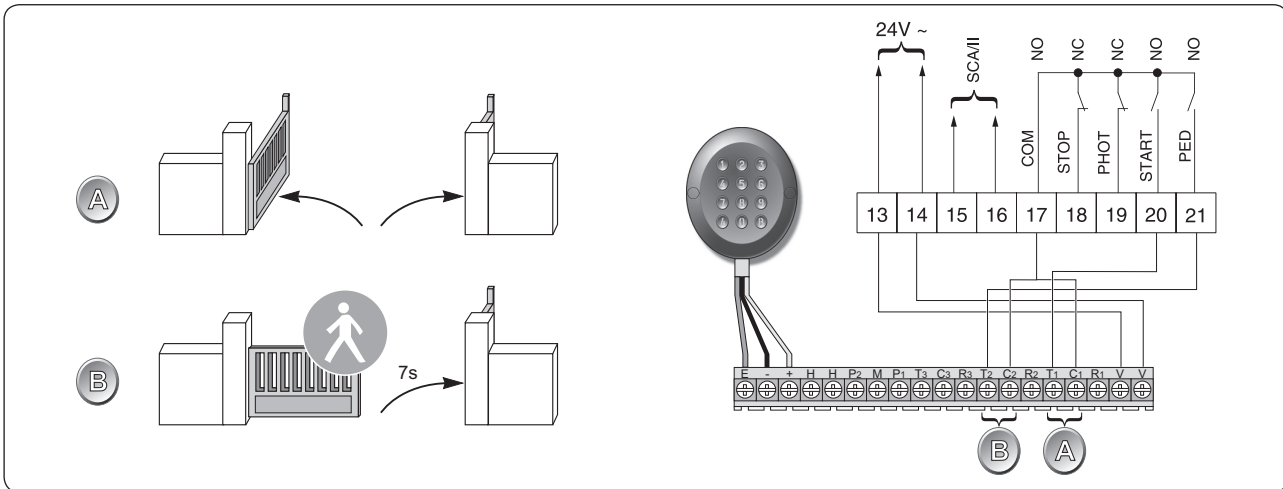


Fotoseller

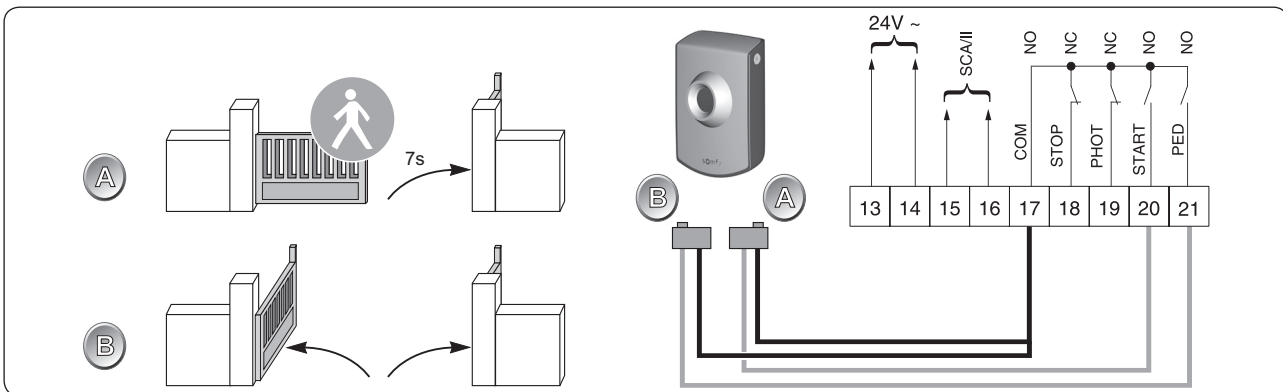
Kendi kendine test fonksiyonu olmadan



Kablolu kod klavyesi



Kablolu anahtar kontağı



AYARLAMA

Konfigürasyon

Ayarlama işlemi denetleyici tuşlarının kullanılmasını gerektirmektedir.

Tuş...	İşlem...
OK	Menüyü ve altmenüyü çağırır Ayar seçimini doğrular
+ veya -	Ayarları seçer Bir ayar değerini değiştirir
+ ve - (birlikte basılır)	Aktif menüden çıkar

Yapılan değişiklikler **OK** düğmesine basılarak onaylanır.

FX230 açıldığında ekranda aşağıdaki bilgiler görüntülenir:

- denetleyicinin yazılım versiyonu,
- Gerçekleşen açılma ve kapanmanın toplam sayısı (değer yüzler hanesiyle görüntülenir). İlk yüz işlem için, ekran "0000" görüntüler

Sunum aşamasında **OK**'e basılması kullanıcının ilk menüye geçmesini sağlar.

Dil seçimi

Bu fonksiyon ekrandaki programlama dilinin seçilmesi için kullanılmaktadır:

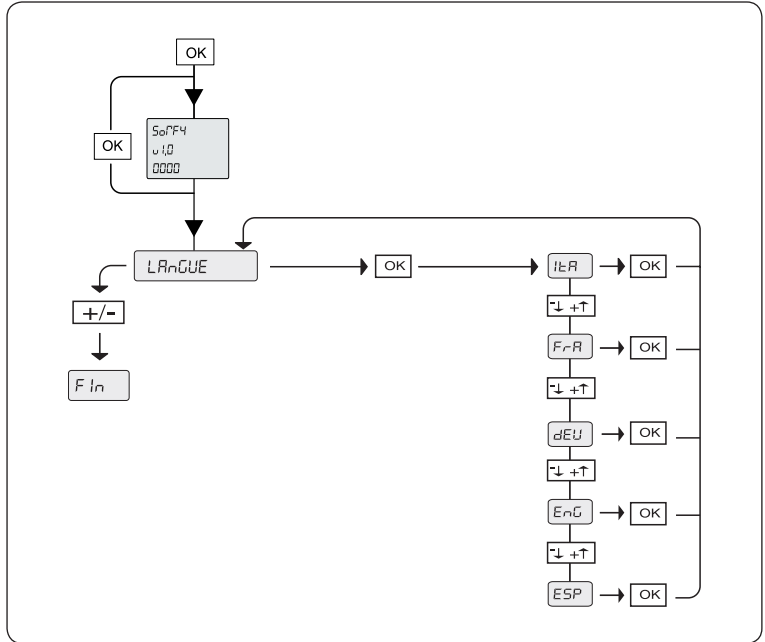
- İtalyanca (ItA)
- Fransızca (FrA)
- Almanca (dEU)
- İngilizce (EnG)
- İspanyolca (ESP)

[1] "**LANGUAGE**" görüntülenir.

[2] **OK** düğmesine basın.

[3] "**LANGUAGE**" menüsüne geçmek için kumanda üzerindeki + ve - tuşlarını kullanın.

[4] Seçiminizi onaylamak için **OK** düğmesine basın.



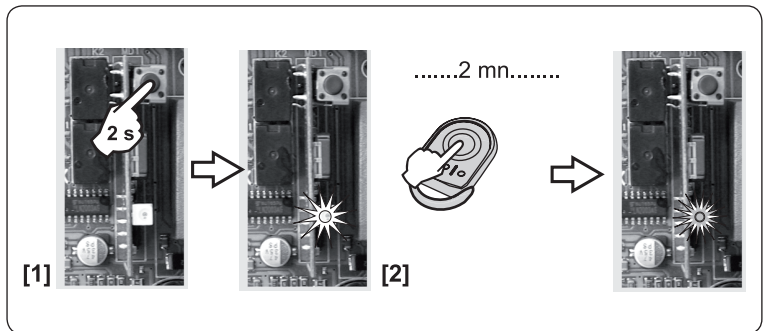
Uzaktan kumandaların eşleştirilmesi

Bir uzaktan kumandanın eşleştirilmesi için:

[1] Denetleyici üzerindeki "**PROG**" düğmesine iki saniye boyunca basın. Kırmızı gösterge yanar.

[2] İşlemi başlattıktan sonraki iki dakika içinde uzaktan kumanda kanal düğmesine basın. Kırmızı gösterge yanıp söner. Uzaktan kumanda eşleştirilir.

Note: Halen eşleştirilmiş olan bir kanal için bu işlemin yapılması bu kanalı silecektir.

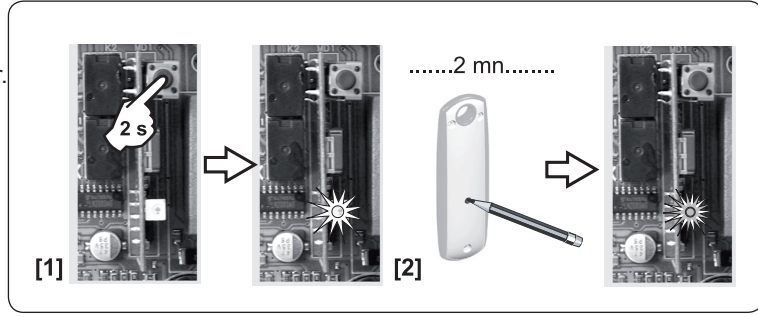


Daha fazla uzaktan kumanda eklemek için:

Aynı işlemleri tekrarlayın.

Telis tipte uzaktan kumanda eklemek için:

- [1] Denetleyici üzerindeki **"PROG"** düğmesine iki saniye boyunca basın. Kırmızı gösterge yanar.
- [2] İki dakika içinde Telis uzaktan kumandanın arkasındaki **"PROG"** düğmesine basın. Kırmızı gösterge yanıp söner. Uzaktan kumanda eşleştirilir.



Bir uzaktan kumandayı eşleştirmeden programlama modundan çıkmak için: Denetleyici üzerindeki **"PROG"** düğmesine kısa süreyle basın.

Başlamadan önce, elektrik bağlantılarını ve motor rotasyonunun yönünü kontrol edin.
Kapıyı yarı açık hale getirin.

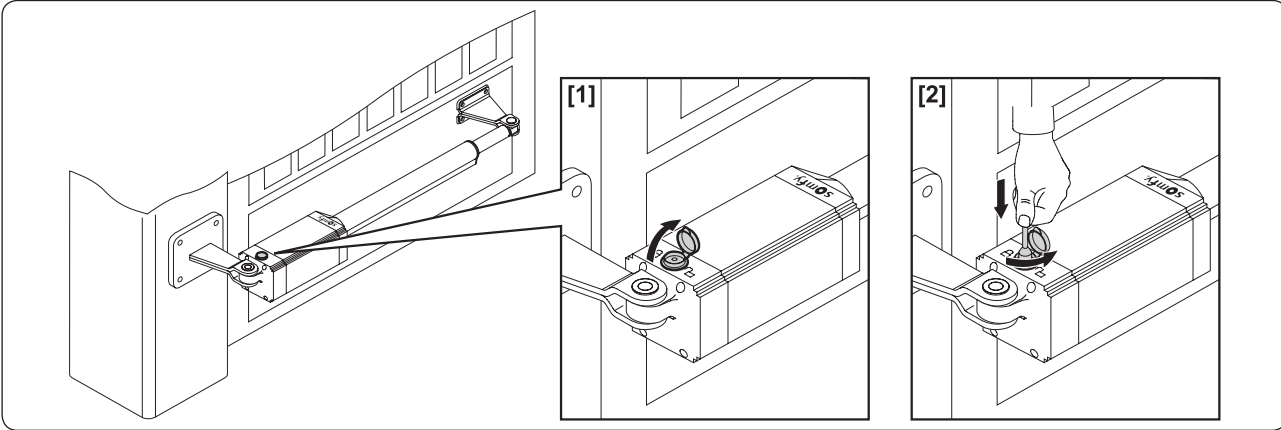
Düğmeye ilk kez basıldığında kapının açılması gereklidir. Açılmazsa, elektrikli motorlara giden bağlantıların yerini değiştirin.

Öğrenmeye başlamadan önce kapıyı elle kapalı konuma getirin.

Motor tahrik sisteminin yeniden takılması

- [1] Tespit kapağını kaldırın.
- [2] Ayırma anahtarını takın ve saatin aksi yönünde 90° döndürün.
- [3] Kapının ve sınırlandırma aygıtlarının hareketini kontrol edin.

Operasyonun doğru şekilde gerçekleştirildiğini gösterecek şekilde "Suc" mesajı görüntülenir. İşlem doğru yapılmazsa "nSuc" mesajı görüntülenir ve işlem gerçekleştirilmez.



MONTAJIN BU AŞAMASINDA MOTOR TAHİRİK SİSTEMİ ÇALIŞTIRMAYA HAZIR DURUMDADIR.

PARAMETRE AYAR MENÜSÜ (PArAM)

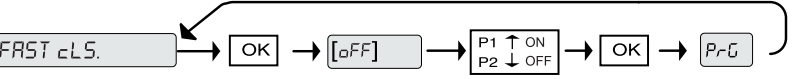
Aşağıdaki alt menülerden birini görüntülemek için "OK"e basın:

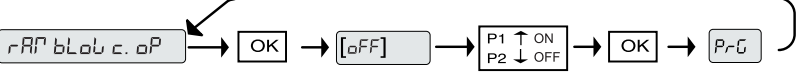
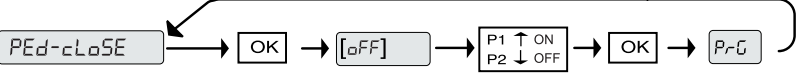
Ekran	Varsayılan	Açıklama
Çalışma zamanı (UorH. t)	10 s	Çalışma zamanı değerini 3 ila 180 s. arasında ayarlar 
Yaya çalışma süresi (PEd. t)	6 s	Kumanda paneli çalışma zamanı değerimi 3 ila 90 s. arasında ayarlar 
Otomatik kapanma zamanı (tcA)	10 s	Otomatik kapanma zamanının ayarı (LoGic'de tcA aktif ise) 3 ila 120 s. arasında otomatik kapanma zamanı ayarı 
Açılma zaman gecikmesi (oPEn dELAY tIME)	1 s	Motor 2'ye kıyasla motor 1 açılmanın başlatılmasında gecikme, 1 ila 10 s. arasında ayarlanabilir 
Kapanma zaman gecikmesi (cLS dELAY tIME)	1 s	Motor 1'e kıyasla motor 2 kapanmanın başlatılmasında gecikme, 1 ila 25 s. arasında ayarlanabilir 
Motor torku (MOt torQUE)	50 %	Kapıyı hareket ettirmek için gereken minimum motor torku miktarının ayarlanması. % 1 ve % 99 arasında motor1 tork ayarı 

Not: Ixengo S 230 V motor tahrik ünitesi için sınırlandırma aygıtlarının ayarlanması için, "Çalışma süresi" parametresini kullanın.

LOJİK MENU (LoGlc)

Aşağıdaki altmenülerden birini görüntülemek için "OK" e basın:

Ekran	Varsayılan	Açıklama
Otomatik kapanma (tcA)	OFF	Otomatik kapanma modunun çalıştırılması. Programlanan zaman gecikmesi (tcA) bittiğinde kapı otomatik olarak kapanacaktır. ON: bir zaman gecikmesinden sonra otomatik kapanmayı başlatır OFF: otomatik kapanma kapalıdır 
3 adım (3 StEP)	OFF	"3 adım": yarı otomatik modda çalıştırma (Kullanıcı Kılavuzu'na bakın). ON: 3 adım mantığına geçer. START'a basılması şunları gerçekleştirir: • kapı kapalı: kapı açılır • kapı hareketli (açılma): kapı durur ve otomatik kapanma zamanı başlar (sadece sonraki fonksiyonun ON'a ayarlanması halinde) • kapı açık: kapı kapanır • kapı hareketli (kapanma): kapı durur ve yeniden açılır • kapı durduğunda: kapı açılır OFF: 3 adım mantığını iptal eder. 
Basma düğme durdurma (IBL oPEn)	OFF	Kapı açılırken basma düğmenin fonksiyonlarını engeller. ON: sadece açılma esnasında OFF: engelleme fonksiyonu iptal olur 
Ön alarm modu (PrE-ALArM)	OFF	Motor başlamadan önce görüntülenen bir göstergedir. ON: Motor çalışmadan önce üç saniye boyunca lamba yanıp söner. OFF: Lamba motor çalışmaya başladığı anda yanıp sönmeye başlar. 
Hızlı kapanma (FAST cLS)	OFF	Fotosellerden üç saniye sonra ve konfigüre edilen otomatik kapanma zamanının sonuna gelmeden önce motor kapanır. ON: komutu aktifleştirir OFF: komut iptal edilir 
Açılma esnasında fotoseller (Photoc. oPEn)	OFF	ON: • kapanma modunda kapı durur, sonra ters yönde hareket eder. • açılma modunda fotoseller aktif değildir. OFF: • kapanma modunda kapı durur ve fotosellerin önünde engel bulunmadığında ters yönde hareket eder. • açılma modunda kapı durur ve fotosellerin önüne engel bulunmadığında hareketine devam eder. 

Ekran	Varsayılan	Açıklama
Kapı açılma göstergesi (ScA 2ch)	ON	Kapı açılma göstergesini aktifleştirir. ON: 15-16 terminalleri arasındaki çıkış kapı açılma göstergesi olarak yapılandırılmıştır 
Aktif motorlar (1 Mot on)	OFF	Aktif motorları seçer. ON: sadece motor 2 aktiftir (terminaller 7-8-9). Yaya girişi aktifleşmiştir OFF: Her iki motorda aktiftir 
Ekstra açılma gücü (rAM bLoU c. oP)	OFF	Kapanma limit durdurmanın mevcut olması halinde kullanılacaktır. ON: Motor, kapanma limit aygıtını teşhis ettikten sonra veya mekanik limit durdurmaya değin hareketine 2 s. boyunca devam eder. Bu şekilde, kapanma limit durdurma hareke geçtiğinde iki kapı kesiti limit durdurmaya doğru mükemmel şekilde yaklaşacaktır OFF: Limit durdurmayı kapatarak hareket durdurulur 
ÇALIŞTIRMA-AÇILMA seçimi (StArt oPEn)	OFF	ON: 17-20 terminalleri arasındaki girişler AÇILMA olarak çalışır OFF: 17-20 terminalleri arasındaki girişler ÇALIŞTIRMA olarak çalışır 
YAYA-KAPANMA seçimi (PEd-clLoSE)	OFF	ON: 17-21 terminalleri arasındaki girişler KAPANMA hareketi olarak çalışır OFF: 17-21 terminalleri arasındaki girişler YAYA hareketi olarak çalışır 
Yayalar için açılma (PIEton)	OFF	Yayalar için açılma modu. Düğmeye kısa basılması kapıyı kısmen açarken, düğmeye uzun basılması kapıyı tamamen açar. ON: yayalar için açılmayı etkinleştirir OFF: yayalar için açılmayı iptal eder

FONKSİYON TESTLERİ

Kontrol

FX230, açılma ve kapanma devrelerini çalıştırmadan önce çalıştırma röleleri ve emniyet mekanizmalarını kontrol eder. Bir arıza oluşması halinde bağlı cihazların doğru çalıştığını ve kablo tertibatını kontrol edin.

Açılma ve kapanma devreleri boyunca, ekran ondalık nokta ile dört haneyi görüntüler, örn. 35.40. Haneler hareket boyunca güncellenir ve motor 1 (35 değeri) ve motor 2 (40 değeri) tarafından ulaşılan maks. tork değerini temsil eder.

Hareket esnasında ulaşılan maksimum tork ayarlanan değere yakınsa, aşınma veya kapı kesitini etkileyen hafif deformasyonlar nedeniyle anormal çalışma gözlemlenebilir.

TR

UZAKTAN KUMANDALARIN VE TÜM AYARLARIN SİLİNMESİ

Tüm uzaktan kumandaların silinmesi

Yedi saniyeden daha uzun süreyle denetleyicinin **"PROG"** düğmesine basın. Gösterge tüm uzaktan kumandaların silindiğini gösterecek şekilde yanıp söner.

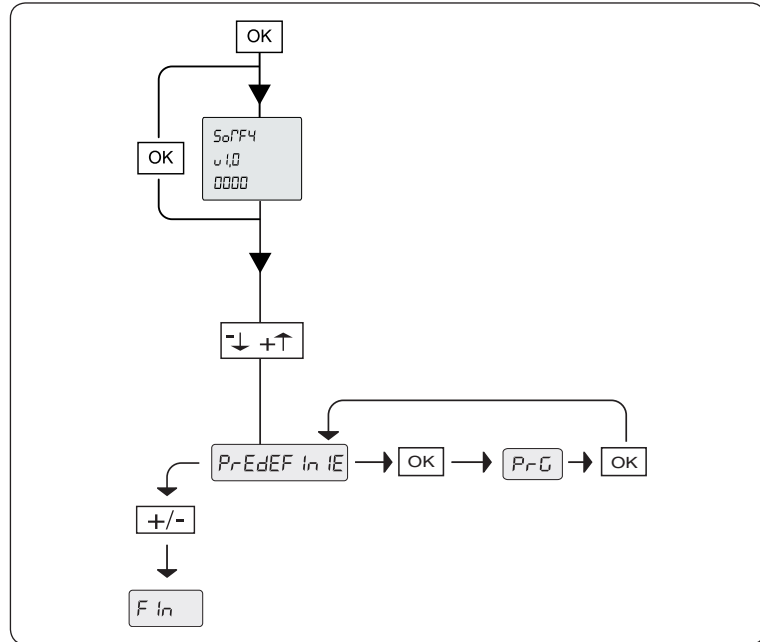
Tüm ayarların silinmesi

[1] Menülere erişmek için iki kez **OK**'e basın.

[2] Ön ayar menüsüne girmek için **+** ve **-** düğmelerini kullanın.

[3] Tüm ayarları silmek için **OK**'e basın.

Motor tahrik sistemi sıfırlanır ve başlangıç ayarlarına geri döner.



SORUN GİDERME

Ekranla görüntülenen mesajların anlamı

Menü listesine erişmeden önce FX230 ekranı aşağıdaki bilgileri görüntüler:

- Somfy
- Ürün adı
- FX230 yazılım versiyonu seviyesi
- Gerçekleştirilen işlem sayısı (yüzler hanesi olarak görüntülenir). İlk 100 işlem boyunca, ekran 0000 görüntüler.

Hatalı bir işlem olması halinde, kontrol edilmesi gereken mekanizmayı gösteren bir mesaj görüntülenir. Bulunan sorun giderilemezse, Somfy teknik destek departmanı ile iletişime geçin.

Elektronik devre kartı üzerindeki ekran, normal çalışma ve hataların gerçekleşmesi durumunda yararlı bilgileri görüntüler.

Aşağıdaki mesajlar kontrol edilecek mekanizmayı gösterir:

Mesaj	Anlamı	Yorumlar
OK	Öğrenme başarılı	
KO	Öğrenme hatalı	
-<	Bir değer veya fonksiyon bekliyor	
Fin	Programlama modundan çıkış	
SuC	Kapanma limit durdurma etkinleşti	
SuO	Açılma limit durdurma etkinleşti	
AMP	Bir engel teşhis edildi	
PED	Yaya giriş fonksiyonu devrede	Yaya girişini kumanda eden çevresel aygıtların doğru çalıştığını kontrol edin.
START	START girişi devrede	START (başlatma) girişini kumanda eden çevresel aygıtların doğru çalıştığını kontrol edin.
STOP	STOP girişi devrede	STOP (durdurma) girişini kumanda eden çevresel aygıtların doğru çalıştığını kontrol edin.
PHOT	PHOT girişi devrede	Fotosellerin engellenmediğini kontrol edin.
CLOSE	CLOSE girişi açık	CLOSE (kapanma) girişini kumanda eden çevresel aygıtların doğru çalıştığını kontrol edin.
OPEN	OPEN giriş açık	OPEN (açılma) girişini kumanda eden çevresel aygıtların doğru çalıştığını kontrol edin.
SWO1	Motor 1 açılma limit durdurma girişi açık	Elektromanyetik teşhis sistem hatası. Değiştirin.
SWC1	Motor 1 kapanma limit durdurma girişi açık	Elektromanyetik teşhis sistem hatası. Değiştirin.
SWO2	Motor 2 açılma limit durdurma girişi açık	Elektromanyetik teşhis sistem hatası. Değiştirin.
SWC2	Motor 2 kapanma limit durdurma girişi açık	Elektromanyetik teşhis sistem hatası. Değiştirin.
TH	Yazılım termal koruma fonksiyonu açık	Motor tahrik sistemini kullanmaya devam etmeden önce mesajın silinmesini bekleyin.

DENETLEYİCİNİN SÖKÜLMESİ

Uyarı: Bu işlem uzman bir teknisyen tarafından yapılmalıdır.

FX230 denetleyici sökülecek ve başka bir yere takılacaktır:

- elektriği kesin ve tüm elektrik montajının bağlantısını iptal edin,
- bazı parçalar sökülemiyor ya da hasarlıysa, bunları değiştirin.

عیب یابی

مفهوم پیغام‌های نمایش داده شده بر روی صفحه نمایشگر

قبل از ورود به منوها، نمایشگر FX230 اطلاعات زیر را نمایش می‌دهد:

- Somfy.
- نام محصول
- نسخه نرم افزار FX230
- تعداد سیکل انجام شده (مقدار بر حسب صدگان). در ۱۰۰ حرکت اول، نمایشگر ۰۰۰۰ را نشان می‌دهد.
- در صورت عملکرد ناصحیح، یک پیغام نمایش داده می‌شود که نشان می‌دهد دستگاه باید مورد بررسی قرار گیرد. در صورت بر طرف نشدن ایراد، با بخش پشتیبانی فنی سامفی تماس بگیرید.
- صفحه نمایشگر واقع بر روی برد الکترونیکی اطلاعات لازم برای عملکرد عادی و ظاهر شدن خطا را نمایش می‌دهد.
- پیغام‌های زیر تجهیزاتی را که باید مورد بررسی قرار گیرند، مشخص می‌کنند:

پیغام	مفهوم	شرح
OK	برنامه ریزی خودکار موفق	
KO	برنامه ریزی خودکار ناموفق	
-<	در انتظار مقادیر یا عملکرد	
Fin	خروج از حالت برنامه ریزی	
SuC	انتهای حرکت بسته شدن، فعال	
SuO	انتهای حرکت باز شدن، فعال	
AMP	تشخیص مانع	
PED	ورودی عابر پیاده، فعال	عملکرد صحیح تجهیزات کنترل کننده ورودی عبور عابر پیاده را بررسی کنید.
START	ورودی START، فعال	عملکرد صحیح تجهیزات کنترل کننده ورودی START را بررسی کنید.
STOP	ورودی STOP، فعال	عملکرد صحیح تجهیزات کنترل کننده ورودی STOP را بررسی کنید.
PHOT	ورودی PHOT، فعال	بررسی کنید هیچ چیز مقابل سلول‌های فتوالکتریک قرار نگرفته است.
CLOSE	ورودی CLOSE، فعال	عملکرد صحیح تجهیزات کنترل کننده ورودی CLOSE را بررسی کنید.
OPEN	ورودی OPEN، فعال	عملکرد صحیح تجهیزات کنترل کننده ورودی OPEN را بررسی کنید.
SWO1	ورودی انتهای حرکت باز شدن موتور ۱ فعال	ایراد سیستم تشخیص الکترومغناطیسی. آن را تعویض کنید.
SWC1	فعال شدن ورودی انتهای حرکت بسته شدن موتور ۱ فعال	ایراد سیستم تشخیص الکترومغناطیسی. آن را تعویض کنید.
SWO2	ورودی انتهای حرکت باز شدن موتور ۲ فعال	ایراد سیستم تشخیص الکترومغناطیسی. آن را تعویض کنید.
SWC2	فعال شدن ورودی انتهای حرکت بسته شدن موتور ۲ فعال	ایراد سیستم تشخیص الکترومغناطیسی. آن را تعویض کنید.
TH	محافظ حرارتی نرم افزار، فعال	برای ادامه استفاده از موتور صبر کنید تا پیغام ناپدید شود.

باز کردن کنترل

توجه: این عملیات باید توسط فرد متخصص انجام شود.

اگر FX230 باید در محل دیگری پیاده و سوار شود، لازم است:

- جریان برق را قطع کنید و اتصالات کلیه تجهیزات الکتریکی را جدا نمایید.
- اگر اجزاء نمی‌توانند جدا شوند و یا صدمه دیده‌اند، باید تعویض گردند.

آزمایش عملکرد

بررسی

قبل از انجام سیکل‌های باز و بسته شدن، FX230 رله‌های حرکت و تجهیزات ایمنی را بررسی می‌کند. در صورت عملکرد نادرست، کابل کشی و عملکرد صحیح تجهیزات مرتبط را بررسی کنید. طی مراحل باز و بسته شدن، نمایشگر ۴ عدد را که با نقطه جدا شده‌اند نمایش می‌دهد، برای مثال ۳۵/۴۰. هنگام حرکت عددها به روز می‌شوند و حداکثر گشتاوری را که توسط موتور ۱ (مقدار ۲۵) و موتور ۲ (مقدار ۴۰) به دست آورده شده، نشان می‌دهند. اگر مقدار حداکثر گشتاور به دست آمده هنگام حرکت به مقدار تنظیم شده نزدیک شود، ایراد در عملکرد به دلیل استهلاک یا تغییر شکل‌های کوچک لنگه درب ظاهر می‌شوند.

حذف ریموت کنترل‌ها و کلیه تنظیمات از حافظه

حذف کلیه ریموت کنترل‌ها

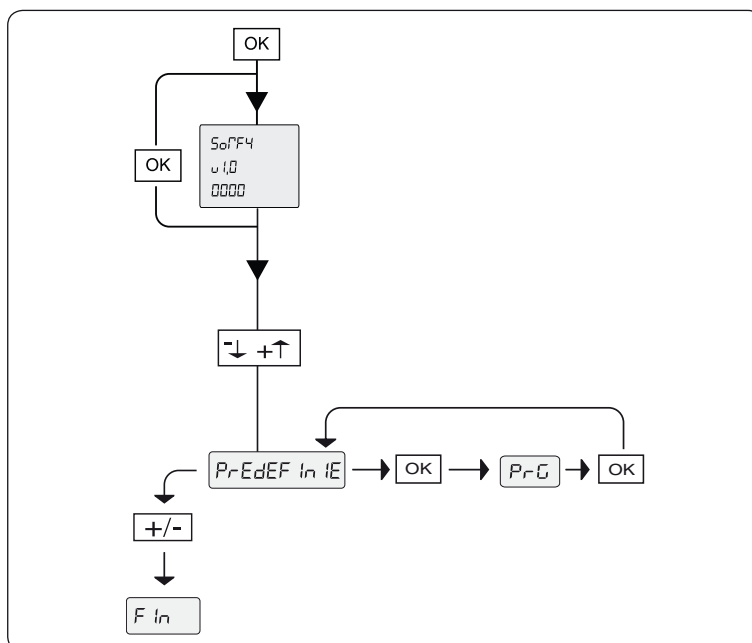
بیشتر از ۷ ثانیه دکمه "PROG" واحد کنترل را فشار دهید. نشانگر برای نشان دادن اینکه کلیه ریموت کنترل‌ها حذف شده‌اند، شروع به چشمک زدن می‌کند.

حذف کلیه تنظیمات

[۱] برای دستیابی به منوها دکمه "OK" را دو بار فشار دهید.

[۲] برای دستیابی به منوی dEFAULT روی دکمه‌های "+" و "-" فشار دهید.

[۳] برای حذف کلیه تنظیمات "OK" را فشار دهید. موتور ریست شده و تنظیمات اولیه خود را بازیافته است.



نمایش	پیش فرض	شرح
نشانگر باز بودن درب (ScA 2ch)	ON	فعال شدن نشانگر باز بودن درب. ON: خروجی بین پایه‌های ۱۵-۱۶ به عنوان نشانگر باز بودن درب تنظیم شده است.
موتورهای فعال (1 Mot ActIF)	OFF	انتخاب موتورهای فعال. ON: فقط موتور ۲ فعال است (پایه‌های ۷-۸-۹). ورودی عابر پیاده فعال است. OFF: هر دو موتور فعال هستند.
فشار اولیه در زمان باز شدن (coUP bEL. oUv.)	OFF	در زمان وجود متوقف کننده مکانیکی بسته شدن استفاده شود. ON: پس از تشخیص انتهای مسیر بسته شدن یا توقف مکانیکی، موتور به مدت ۲ ثانیه به حرکت خود ادامه می‌دهد. به این ترتیب، با کمی جلو انداختن عملیات انتهای حرکت بسته شدن، درب به خوبی روی متوقف کننده قرار می‌گیرد. OFF: حرکت با عملیات انتهای حرکت بسته شدن متوقف می‌شود.
انتخاب START - OPEN (StArt oPEn)	OFF	ON: ورودی بین دو پایه ۱۷-۲۰ به عنوان OPEN عمل می‌کند. OFF: ورودی بین دو پایه ۱۷-۲۰ به عنوان START عمل می‌کند.
انتخاب PED - CLOSE (PEd-cLoSE)	OFF	ON: ورودی بین دو پایه ۱۷-۲۱ به عنوان CLOSE عمل می‌کند. OFF: ورودی بین دو پایه ۱۷-۲۱ به عنوان PIETONS (عابر پیاده) عمل می‌کند.
باز شدن برای عابر پیاده (PIETon)	OFF	عملکرد باز شدن برای عابر پیاده یک فشار کوتاه باعث باز شدن جزئی درب می‌شود و با فشار طولانی درب کاملاً باز می‌شود. ON: باز شدن برای عابر پیاده را فعال می‌کند. OFF: باز شدن برای عابر پیاده را غیرفعال می‌کند.

منوی لاجیک (LoGic)

فشار بر روی "Ok" امکان نمایش منوهای فرعی زیر را فراهم می‌کند:

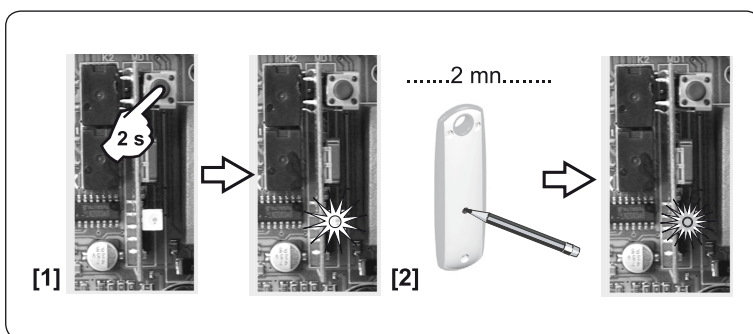
نمایش	پیش فرض	شرح
بسته شدن اتوماتیک (tCA)	OFF	عملکرد در حالت بسته شدن اتوماتیک بسته شدن درب بعد از مدت برنامه ریزی شده به صورت خودکار انجام می‌شود (tCA). ON: بعد از یک زمان بندی، بسته شدن اتوماتیک را فعال می‌کند OFF: بسته شدن اتوماتیک را حذف می‌کند
۳ مرحله‌ای (3 PAS)	OFF	۳ مرحله‌ای: عملکرد در حالت نیمه اتوماتیک (به راهنمای استفاده رجوع کنید). ON: لاجیک ۳ مرحله‌ای را فعال می‌کند. یک فشار کوتاه بر روی دکمه START اثرات زیر را به دنبال دارد: - درب بسته: درب باز می‌شود - درب در حال حرکت (باز شدن): درب متوقف می‌شود و TCA را فعال می‌کند (اگر روی ON تنظیم شده باشد) - درب باز: درب بسته می‌شود - درب در حال حرکت (بسته شدن): درب متوقف می‌شود و دوباره باز می‌شود - پس از متوقف شدن درب: درب باز می‌شود OFF: لاجیک ۳ مرحله‌ای را غیر فعال می‌کند.
متوقف کردن فشارهای کوتاه (bL IMP oUv)	OFF	متوقف کردن فشارهای کوتاه هنگام باز شدن درب. ON: فقط در زمان باز شدن OFF: بدون تأثیر
پیش هشدار (PrEAL)	OFF	هشدار قبل از به راه افتادن موتورها. ON: قبل از به راه افتادن موتورها، چراغ چشمک زن به مدت ۳ ثانیه روشن می‌شود. OFF: چراغ چشمک زن هم زمان با به راه افتادن موتورها روشن می‌شود.
بسته شدن سریع (FE. rAP)	OFF	بسته شدن درب ۳ ثانیه پس از آزاد شدن سلول‌های فتوالکتریک قبل از رسیدن به پایان TCA برنامه ریزی شده. ON: کنترل فعال شده OFF: کنترل غیر فعال شده
سلول‌های فتوالکتریک در زمان باز شدن (cELL.oUv)	OFF	ON: - در زمان بسته شدن، توقف و بعد معکوس شدن جهت حرکت. - در زمان باز شدن، سلول‌های غیر فعال هستند. OFF: - در زمان بسته شدن، توقف و بعد معکوس شدن جهت حرکت پس از کنار رفتن مانع از مقابل سلول‌ها. - در زمان باز شدن، توقف و بعد ادامه حرکت پس از کنار رفتن مانع از مقابل سلول‌ها.

منوی پارامترها (PArAM)

فشار بر روی "Ok" امکان نمایش منوهای فرعی زیر را فراهم می‌کند:

نمایش	پیش فرض	شرح
زمان کار (t. trAv)	۱۰ ثانیه	تنظیم مقادیر زمان کار از ۳ تا ۱۸۰ ثانیه.
زمان کار برای عبور عابر پیاده (t. PIEton)	۶ ثانیه	تنظیم مقادیر زمان کار صفحه کنترل از ۳ تا ۹۰ ثانیه.
زمان بسته شدن اتوماتیک (tcA)	۱۰ ثانیه	تنظیم زمان بندی بسته شدن مجدد خودکار (در صورت فعال بودن tcA در Logic) مقدار زمان بسته شدن مجدد خودکار از ۳ تا ۱۲۰ ثانیه.
زمان تأخیر باز شدن درب (t rEtArd oUv)	۱ ثانیه	تأخیر باز شدن موتور ۱ نسبت به موتور ۲، قابل تنظیم از ۱ تا ۱۰ ثانیه.
زمان تأخیر بسته شدن (t rEtArd FEr)	۱ ثانیه	تأخیر بسته شدن موتور ۲ نسبت به موتور ۱، قابل تنظیم از ۱ تا ۲۵ ثانیه.
گشتاور موتورها (coUPLE Mot)	۵۰ %	تنظیم مقدار حداقل گشتاور لازم موتورها برای حرکت درب. مقدار گشتاور موتورها بین ۱ % و ۹۹ %.

تذکر: برای تنظیم متوقف کننده‌های انتهای حرکت جک ixengo S 230 V، از پارامتر «زمان کار» استفاده کنید.



برای افزودن يك ریموت کنترل نوع **Telis** :

[۱] دکمه "**PROG**" واحد کنترل را ۲ ثانیه فشار دهید.
نشانگر قرمز به طور «ثابت» روشن می‌ماند.

[۲] دکمه "**PROG**" واقع در پشت Telis را ظرف مدت ۲ دقیقه فشار دهید.
نشانگر قرمز شروع به چشمک زدن می‌کند. ریموت کنترل در حافظه ثبت شده است.

برای خروج از حالت برنامه ریزی بدون ذخیره ریموت کنترل : دکمه "**PROG**" واحد کنترل را یک فشار کوتاه دهید.

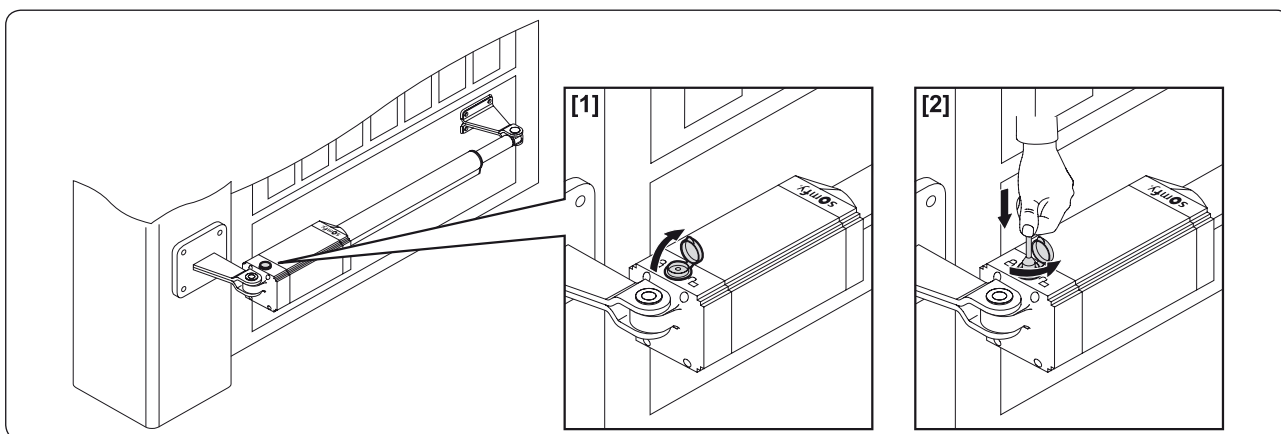
قبل از راه‌اندازی، اتصالات الکتریکی و جهت گردش موتورها را بررسی کنید.
درب را در موقعیت نیمه باز قرار دهید.

با اولین فشار کوتاه، درب باید باز شود. اگر اینچنین نیست، اتصالات موتورها را معکوس کنید.

قبل از راه‌اندازی، درب را به صورت دستی حرکت دهید تا در موقعیت بسته قرار گیرد.

قرار دادن موتور در حالت غیر خلاص

- [۱] درپوش قفل را بردارید.
 - [۲] کلید خلاص کن را وارد کنید و آنرا ۹۰° در جهت عکس حرکت عقربه‌های ساعت بچرخانید.
 - [۳] حرکت های درب و عملکرد انتهای حرکت را بررسی کنید.
- پیغام "Suc" ظاهر می‌شود تا نشان دهد حرکت به خوبی انجام شده است. اگر عملیات به نحو دیگری صورت گرفته است، پیغام خطای "nSuc" ظاهر می‌شود و حرکت انجام نشده است.



در این مرحله از عملیات نصب، موتور آماده کار است.

تنظیم پارامترها

تنظیمات

تنظیمات توسط دکمه‌های واحد کنترل انجام می‌شود.

فشار بر روی ...	برای ...
OK	ورود به منو و منوی فرعی تأیید انتخاب یک پارامتر
+ یا -	انتخاب پارامترها تغییر مقدار یک پارامتر
+ و - (فشار همزمان)	خروج از منوی فعال

پس از فشار بر روی دکمه "OK" تغییرات انجام شده تأیید می‌شوند.
هنگام راه‌اندازی FX230، صفحه نمایشگر ابتدا اطلاعات زیر را نمایش می‌دهد:

- نسخه نرم افزار کنترل،
- تعداد کل عملیات انجام شده (مقدار به صدگان نمایش داده می‌شود). طی صد عملیات اول، نمایشگر "0000" را نشان می‌دهد.
- طی مراحل معرفی، فشار بر روی "OK" امکان دسترسی مستقیم به منوی اول فراهم می‌شود.

انتخاب زبان

امکان انتخاب زبان را به برنامه ریز صفحه نمایشگر فراهم می‌کند:

- ایتالیایی (ItA)
- فرانسوی (FrA)
- آلمانی (dEU)
- انگلیسی (EnG)
- اسپانیایی (ESP)

[۱] "LANgUE" روی صفحه نمایشگر به نمایش در می‌آید.

[۲] دکمه "OK" را فشار دهید.

[۳] برای دستیابی به منوی "LANgUE" دکمه‌های + و - واحد کنترل را فشار دهید.

[۴] برای تأیید انتخاب خود دکمه "OK" را فشار دهید.

ثبت ریموت کنترل‌ها در حافظه

برای ثبت یک ریموت کنترل:

[۱] دکمه "PROG" واحد کنترل را ۲ ثانیه فشار دهید.
نشانگر قرمز به طور «ثابت» روشن می‌ماند.

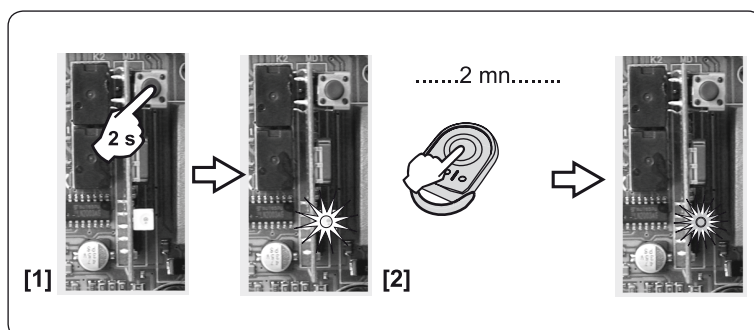
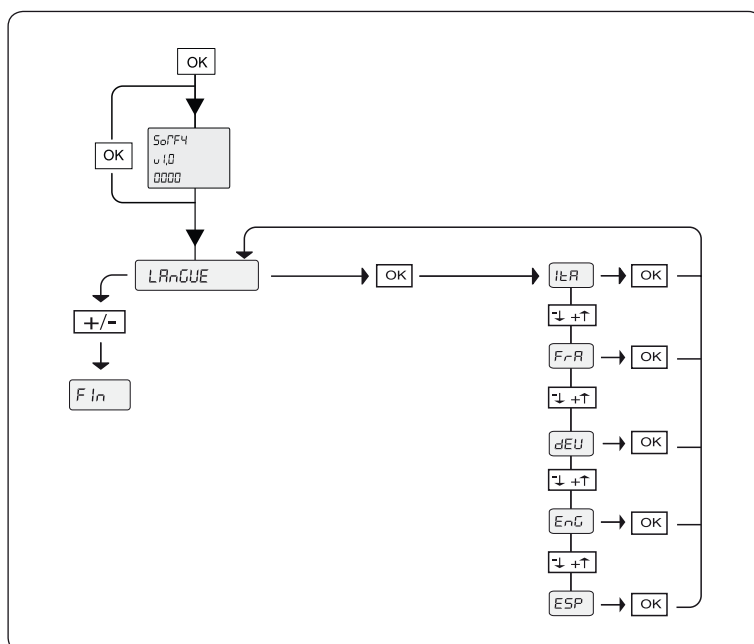
[۲] ظرف ۲ دقیقه بر روی کانال ریموت کنترل که می‌خواهید در حافظه ثبت شود فشار دهید.
نشانگر قرمز شروع به چشمک زدن می‌کند. ریموت کنترل در حافظه ثبت شده است.

تذکر: انجام این فرآیند بر روی کانالی که قبلاً در حافظه ثبت شده است، باعث حذف آن از حافظه می‌شود.

برای افزودن ریموت کنترل‌های دیگر:

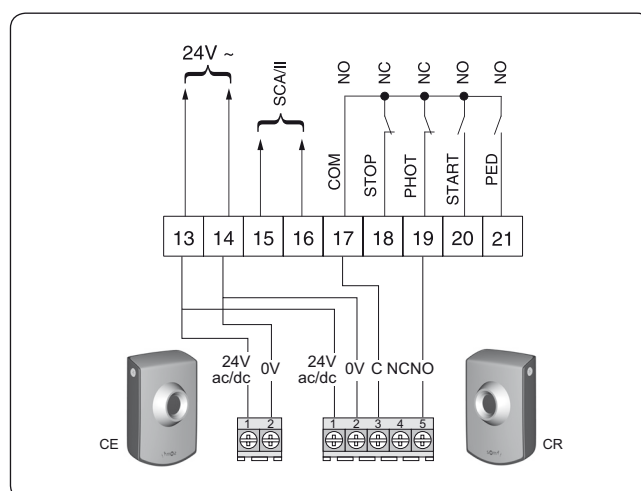
همین فرآیند را تکرار کنید.

FA

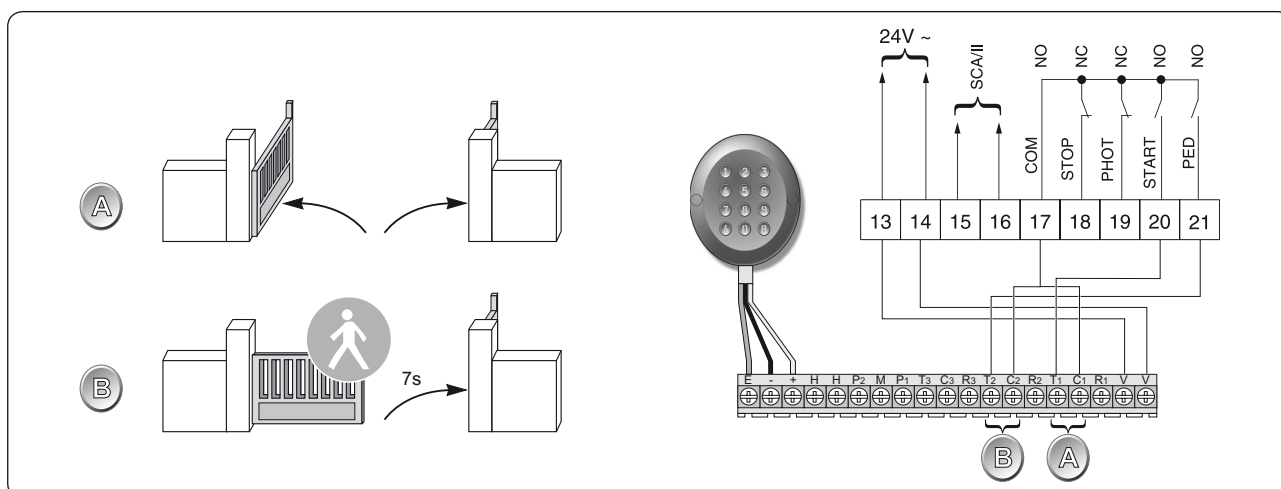


سلول‌های فتوالکتریک

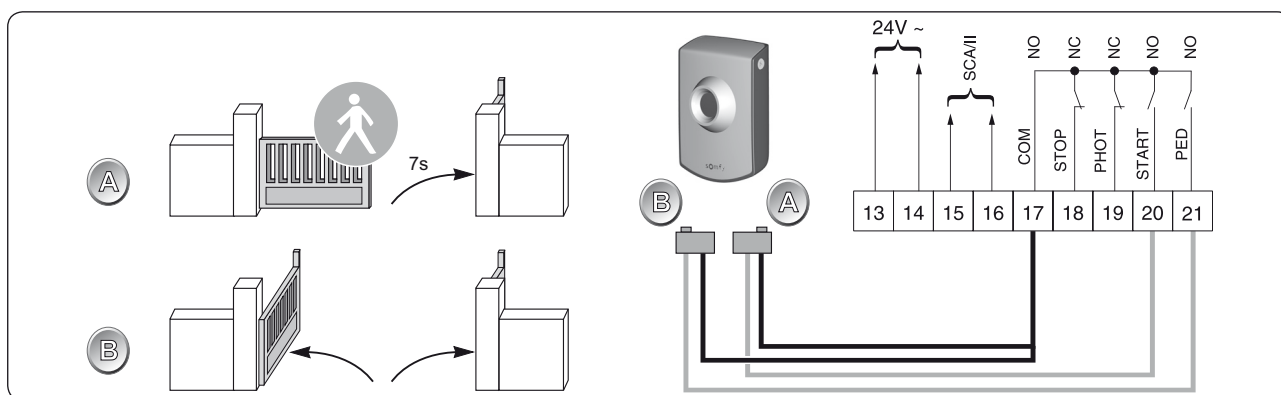
بدون تست خودکار



صفحه کلید دارای سیم کشی



سوئیچ کلیدی دارای سیم کشی



نصب کنترل

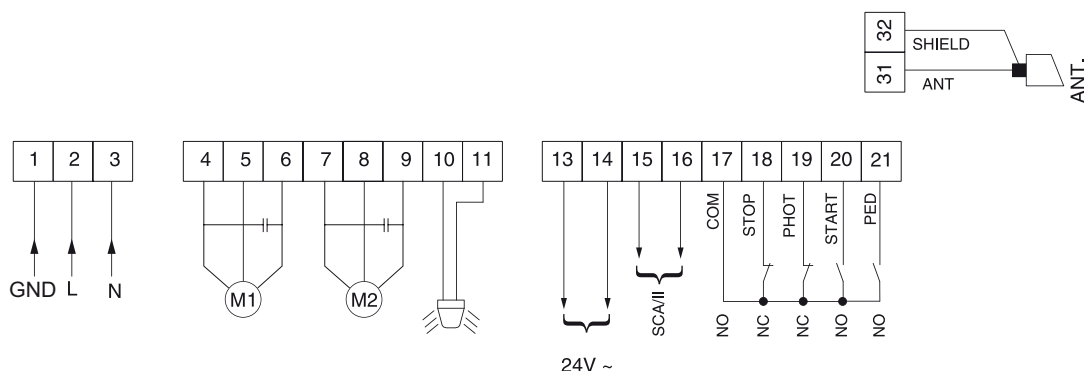
آماده سازی جعبه

- درپوش را بردارید.
- توجه: برد نباید باز شود.
- منفذهای نصب را سوراخ کنید و مراقب باشید به برد آسیب نرسد.
- برای علامت زدن نقاط نصب روی پایه نگهدارنده، از جعبه به عنوان شابلون استفاده کنید.
- پایه نگهدارنده را سوراخ کنید.
- کابلها را وارد و طول آنها را تنظیم کنید.
- سیم برق باید:
- فقط برای باز کردن درب در نظر گرفته شود،
- مقطع آن حداقل $1,5 \text{ mm}^2$ باشد،
- به محافظ (فیوز یا مدار شکن 10 A) و سیستم حفاظت دیفرانسیل (30 mA) مجهز باشد،
- مجهز به ابزار قطع اتصال سه قطبی (مطابق با استاندارد EN 60335-1) باشد،
- مطابق استانداردهای ایمنی برق رایج نصب شود.

نصب کنترل

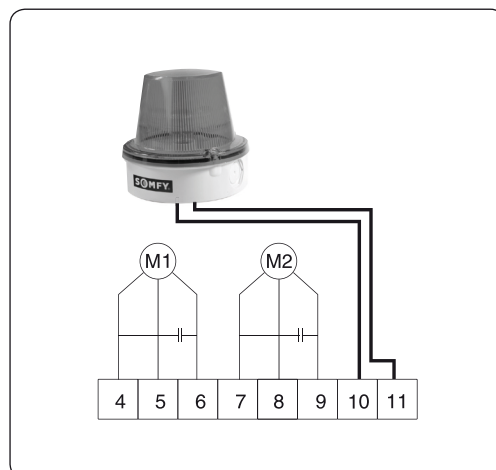
FX230 را روی ستون در زیر جک نصب کنید.

کابل کشی

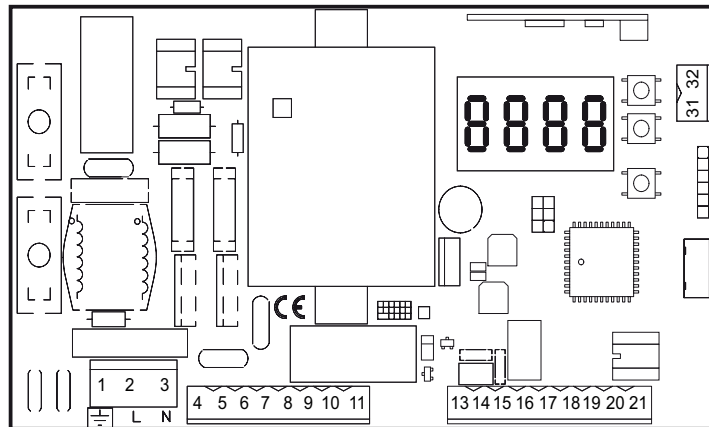


اتصال تجهیزات جانبی

چراغ نارنجی چشمک زن خودکار 230 V



معرفی برد الکترونیکی



راهنما:

فشار هم زمان دکمه‌های + و - امکان خروج از منو و بازگشت به منوی قبلی را فراهم می‌آورد. در قسمت اصلی منو، فشار هم زمان دکمه‌های + و - امکان خروج از برنامه ریزی را فراهم می‌کند. صفحه نمایشگر خاموش می‌شود.

+/-



⬆ +
⬆ -
⬆ OK

مقدار پیش فرض

[00]

افزایش/کاهش پارامترها
ON/OFF یا سوئیچ

⬆ +/ON
⬆ -/OFF

در حال برنامه ریزی

P-G

خطای مقدار یا عملکرد

KO

بازگشت/تأیید

OK

مقدار یا عملکرد را وارد کنید

-<

نمایش منو

⬆ +⬆

مشخصات فنی

230 V CA $\pm 10\%$ - 50 Hz	تغذیه
$> 2\text{ M}\Omega$ 500 V CC	عایق بندی شبکه/ولتاژ ضعیف
-10 / +55 °C	دمای کاری موتور
حد اکثر 1,25 A + 1,25 A	جریان خروجی موتور
10 A	جریان ارتباطی رله موتور
300 W (24 V CC)	حد اکثر توان موتورها
24 V CA	تغذیه تجهیزات جانبی
سوئیچ NO (حد اکثر 1 A - 24 V CA)	نشانگر باز بودن درب
40 W	چراغ چشمک زن

FX230 با تنظیم استاندارد ارایه می‌شود.

برای تسهیل در نگهداری، برد الکترونیکی به جعبه ترمینال قابل جدا شدن مجهز است. جهت آسان کردن نصب، با یک گروه شانت کابل کشی شده ارایه می‌شود.

توصیف محصول

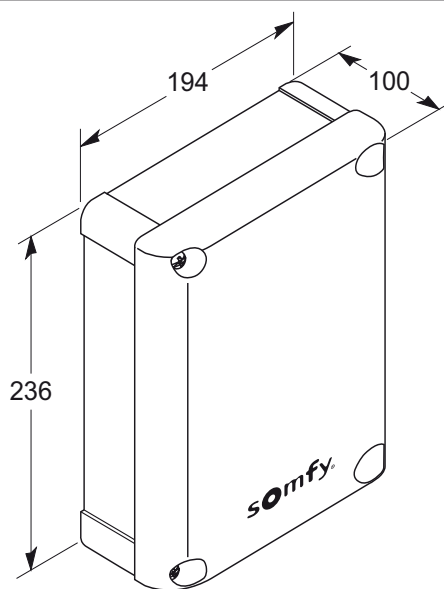
زمینه استفاده

FX230 برای کنترل یک یا دو موتور با توان حداکثر 300 W، برای باز و بسته شدن درب‌ها در نظر گرفته شده است.

عملکردهای اصلی

- بررسی دو موتور در ولتاژ پایین تا توان 300 W.
- تنظیم الکترونیکی گشتاور با تشخیص موانع.
- بررسی متوقف کننده‌های انتهای حرکت.
- بررسی تجهیزات ایمنی.

ابعاد



این محصول منطبق با استاندارد «ایمنی، قوانین خاص برای موتورهای درب‌های دولنگه و تکی» جهت استفاده در منازل است (استاندارد EN 60335-2-203). نصب محصول براساس دستورالعمل‌های حاضر و مطابق با «برگه بررسی نصب» امکان مطابقت آن را با استانداردهای EN 13241-1 و EN 12453 فراهم می‌آورد.

نصب محصول براساس دستورالعمل‌های حاضر امکان مطابقت آن را با استانداردهای EN 13241-1 و EN 12453 فراهم می‌آورد.

در صورت عدم رعایت این دستورالعمل‌ها، سامفی هیچ گونه مسئولیتی در قبال بروز خرابی‌های احتمالی ندارد.

بدین وسیله، سامفی اعلام می‌دارد که دستگاه با الزامات ضروری و سایر موارد بخشنامه 1999/5/EC مطابقت دارد. گواهی انطباق محصول در آدرس اینترنتی www.somfy.com/ce قابل دسترسی است. (FX230)

محصول قابل استفاده در اتحادیه اروپا و سوئیس.

دستورالعمل‌های ایمنی

هشدار

کلیه دستورالعمل‌ها را رعایت کنید، زیرا نصب نادرست می‌تواند باعث بروز آسیب‌های جدی شود.

دستورالعمل‌های ایمنی

قبل از نصب موتور، بررسی کنید قسمت متحرک سالم است، در وضعیت تعادلی مناسب قرار دارد و به درستی بسته می‌شود. اطمینان حاصل کنید که در طول عمل باز شدن، بین قسمت‌های متحرک و قسمت‌های ثابت مجاور، نواحی خطرساز (له شدن، بریده شدن، گیر کردن) وجود نداشته باشد.

در قسمت عقب هر لنگه، در حالتی که درب کاملاً باز است، ۵۰۰ میلی‌متر فضای آزاد رها کنید.

هر گونه سوئیچ بدون درپوش (اینترکام، سوئیچ کلیدی و غیره) باید در دید مستقیم درب، اما دور از قسمت‌های متحرک نصب شود. سوئیچ باید در ارتفاع حداقل ۱,۵ متری نصب گردد و دور از دسترس اشخاص باشد، جز در حالتی که با کلید کار کند.

بررسی کنید موتور نمی‌تواند با مانع در برگرفته درب عابر استفاده شود (مگر اینکه موتور بتواند با باز بودن درب عابر کار کند). پس از نصب، اطمینان حاصل کنید مکانیزم به درستی تنظیم شده است و سیستم حفاظتی و کلیه ابزارهای خلاص کن دستی به طور صحیح کار می‌کنند.

طی مراحل سوراخ کاری از عینک ایمنی استفاده کنید.

توصیه می‌شود دستگاه به یک صاعقه گیر (منطبق با استاندارد NF C 61740، جریان پسماند حداکثر 2 kV) نصب شود.

به منظور مطابقت با استاندارد EN 12453، یک حسگر لبه فعال مجهز به سیستم الکترونیک جهت تضمین تست خودکار آن (Bircher Reglomat réf ELE040/080A0J0/1/XXXX/2 + réf ESA25-24ACDC) باید بر روی موتور نصب شود. پس از نصب حسگر لبه فعال، حتماً با یک دستگاه اندازه‌گیری منطبق با ماده ۵/۱/۱ استاندارد EN 12445 میزان مقاومت درب را بررسی کنید.

2	کلیات
2	دستورالعمل‌های ایمنی
2	هشدار
2	دستورالعمل‌های ایمنی
3	توصیف محصول
3	زمینه استفاده
3	عملکردهای اصلی
3	ابعاد
4	معرفی برد الکترونیکی
4	مشخصات فنی
5	نصب کنترل
5	آماده سازی جعبه
5	نصب کنترل
5	کابل کشی
5	اتصال تجهیزات جانبی
5	چراغ نارنجی چشمک زن خودکار 24 V
6	سلول‌های فتوالکتریک
6	صفحه کلید دارای سیم‌کشی
6	سوئیچ کلیدی دارای سیم‌کشی
7	تنظیم پارامترها
7	تنظیمات
7	انتخاب زبان
7	ثبت ریموت کنترل‌ها در حافظه
8	موتور را در حالت غیر خلاص قرار دادن
9	منوی پارامترها (PArAM)
10	منوی لاجیک (LoGic)
12	آزمایش عملکرد
12	بررسی
12	حذف ریموت کنترل‌ها و کلیه تنظیمات
12	حذف کلیه ریموت کنترل‌ها
12	حذف کلیه تنظیمات
13	عیب یابی
13	مفهوم پیغام‌های نمایش داده شده بر روی صفحه نمایشگر
13	باز کردن کنترل
14	یادداشت

تشخيص الأعطال

مدلول الرسائل المعروضة على الشاشة

قبل الوصول إلى مجموعة القوائم، تعرض شاشة وحدة التحكم FX230 المعلومات التالية:

- Somfy.
- اسم المنتج
- نسخة برنامج وحدة التحكم FX230
- عدد الدورات المنفذة (القيمة معطاة بالمئات). أثناء المائة حركة الأولى، تعرض الشاشة "0000".
- عندما يكون هناك خلل في التشغيل، تظهر رسالة توضح الجهاز المطلوب مراجعته. إذا لم يتم التغلب على الخلل، يرجى الاتصال بخدمة الدعم الفني لشركة سومفي.
- الشاشة الموجودة على البطاقة الإلكترونية تعرض المعلومات المفيدة لتأمين التشغيل الاعتيادي وفي حالة ظهور أخطاء.
- تبين الرسائل التالية الأجهزة المطلوب مراجعتها:

الرسالة	المدلول	التعليقات
OK	نجاح البرمجة الأوتوماتيكية	
KO	إخفاق البرمجة الأوتوماتيكية	
-<	بانتظار إدخال قيمة أو وظيفة	
Fin	الخروج من وضع البرمجة	
SuC	الحد الطرفي للغلق مفعّل	
SuO	الحد الطرفي للفتح مفعّل	
AMP	اكتشاف عائق	
PED	مدخل المارة مفعّل	تحقق من سلامة وظائف التوصيلات المحيطة بالمتحكم في مدخل المارة.
START	مدخل START مفعّل	تحقق من سلامة وظائف التوصيلات المحيطة بالمتحكم في مدخل START.
STOP	مدخل STOP مفعّل	تحقق من سلامة وظائف التوصيلات المحيطة بالمتحكم في مدخل STOP.
PHOT	مدخل PHOT مفعّل	تحقق من عدم إعاقة الخلايا الكهروضوئية
CLOSE	مدخل CLOSE مفعّل	تحقق من سلامة وظائف التوصيلات المحيطة بالمتحكم في مدخل CLOSE.
OPEN	مدخل OPEN مفعّل	تحقق من سلامة وظائف التوصيلات المحيطة بالمتحكم في مدخل OPEN.
SWO1	مدخل الحد الطرفي للفتح بالمحرك 1 مفعّل	خلل بنظام الاكتشاف الكهرومغناطيسي. استبدله.
SWC1	تفعيل مدخل الحد الطرفي للغلق للمحرك 1 المفعّل	خلل بنظام الاكتشاف الكهرومغناطيسي. استبدله.
SWO2	مدخل الحد الطرفي لفتح المحرك 2 مفعّل	خلل بنظام الاكتشاف الكهرومغناطيسي. استبدله.
SWC2	تفعيل مدخل الحد الطرفي للغلق للمحرك 2 المفعّل	خلل بنظام الاكتشاف الكهرومغناطيسي. استبدله.
TH	وظيفة الحماية الحرارية للبرنامج مفعلة	انتظر اختفاء الرسالة لمواصلة تشغيل المحرك

فك وحدة التحكم

- تنبيه: ينبغي أن يقوم بهذه العملية طاقم مؤهل.
- إذا تعين خلع الوحدة FX230 وإعادة تركيبها في مكان آخر، يجب:
- فصل منبع الطاقة وفصل الشبكة الكهربائية بأكملها،
 - إذا تعذر خلع بعض المكونات أو إذا كانت تالفة، يتعين استبدالها.

اختبارات التشغيل

المراقبة

تقوم وحدة التحكم FX230 بمراقبة مراحل التشغيل وتجهيزات السلامة قبل إجراء دورات فتح وغلق. في حال وجود خلل، تحقق من سلامة الأداء الوظيفي للتجهيزات المرتبطة وقم بمراجعة التمديدات السلكية. أثناء مرحلتي الفتح والغلق، تعرض الشاشة أربعة أرقام تفصلها نقطة، على سبيل المثال 35.40. يتم تحديث الأرقام أثناء حركة البوابة وهي تعبر عن الحد الأقصى للعزم الذي بلغه المحرك ١ (القيمة ٣٥) والمحرك ٢ (القيمة ٤٠). إذا اقتربت القيمة القصوى للعزم الذي تم بلوغه أثناء الحركة بشكل ملموس من القيمة المبرمجة، فسوف تظهر بعض الاختلالات الوظيفية نتيجة لتآكل المصراع أو حدوث بعض التشوهات به.

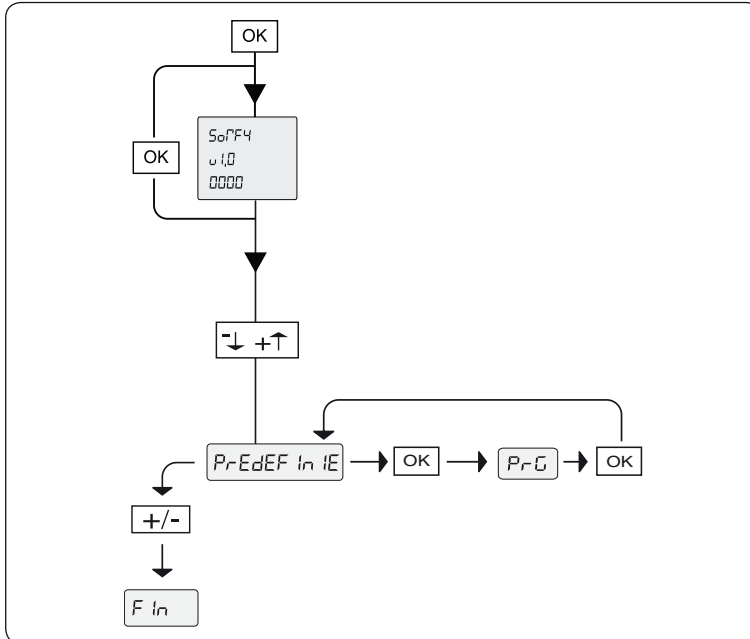
محو أجهزة التشغيل عن بعد وجميع أوضاع الضبط

محو جميع أجهزة التشغيل عن بعد

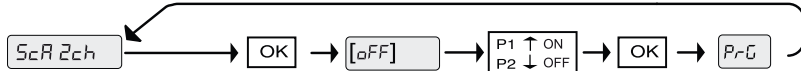
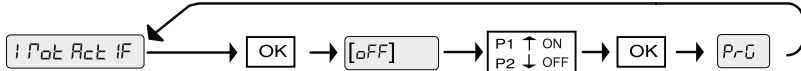
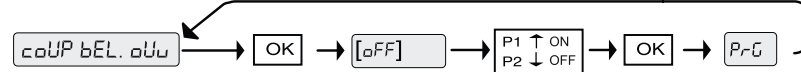
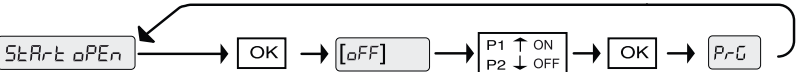
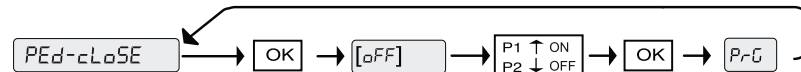
اضغط لأكثر من ٧ ثوان على زر البرمجة "PROG" بوحدة التحكم. فتضيء لمبة البيان للإشارة إلى محو جميع أجهزة التشغيل عن بعد.

محو جميع أوضاع الضبط

- [1] اضغط مرتين على "OK" للوصول إلى القوائم.
- [2] استخدم الزرين "+" و "-" للوصول لقائمة (التحديد المسبق) Prédéfinie.
- [3] اضغط على "OK" لمحو جميع أوضاع الضبط. يتم إرجاع المحرك إلى الصفر ويعود إلى وضع التهيئة الأصلي.

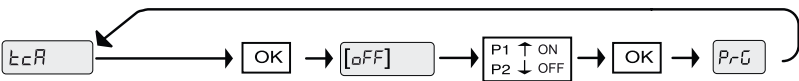
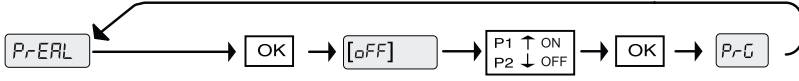


AR

عرض	قياسي	المسمى
لمبة بيان فتح البوابة (ScA 2ch)	ON	تفعيل لمبة بيان فتح البوابة. ON : المخرج بين الطرفين ١٥-١٦ مهياً لللمبة بيان فتح البوابة. 
المحركات الفعالة (1 Mot ActIF)	OFF	اختيار المحركات الفعالة. ON : المحرك 2 فقط فعال (الأطرف ٧-٨-٩). مدخل المارة مفعل. OFF : المحركان مفعلان. 
الاصطدام عند الفتح (coUP bEL. oUv.)	OFF	يستخدم عند وجود مصد ميكانيكي للغلق. ON : يواصل المحرك شوط حركته لمدة ثانيتين بعد اكتشاف الحد الطرفي للغلق أو حتى الإيقاف الميكانيكي. بهذه الطريقة، ومن خلال استباق اكتشاف الحد الطرفي للغلق بقليل، فإن مصراعي البوابة يتوقفان تماماً على مصد الإيقاف. OFF : تتوقف الحركة بفعل اكتشاف الحد الطرفي للغلق. 
اختيار START - OPEN (StArt oPEn)	OFF	ON : التوصيل بين الطرفين ١٧ و ٢٠ يماثل وظيفة الفتح OPEN. OFF : التوصيل بين الطرفين ١٧ و ٢٠ يماثل وظيفة التشغيل START. 
اختيار PED - CLOSE (PEd-clLoSE)	OFF	ON : التوصيل بين الطرفين ١٧-٢١ يماثل وظيفة الغلق CLOSE. OFF : التوصيل بين الطرفين ١٧-٢١ يماثل وظيفة عبور المارة PIETONS. 
خاصية الفتح لعبور المارة (PIETon)	OFF	تشغيل خاصية الفتح لعبور المارة. الضغط لوهلة قصيرة يؤدي إلى فتح البوابة بشكل جزئي والضغط المطول يؤدي إلى فتحها بشكل كامل. ON : يفعل خاصية الفتح لعبور المارة OFF : يبطل فعالية خاصية الفتح لعبور المارة

قائمة الأوضاع المنطقية (LoGlc)

الضغط على "Ok" يتيح عرض القوائم الفرعية التالية:

عرض	قياسي	المسمى
الغلق الأوتوماتيكي (tca)	OFF	التشغيل في وضع الغلق الأوتوماتيكي. يتم غلق البوابة أوتوماتيكيا بعد انقضاء الفترة المبرمجة (tca). ON: بعد انقضاء الفترة، يتم تفعيل الغلق الأوتوماتيكي OFF: إلغاء الغلق الأوتوماتيكي 
٣ خطوات (3 PAS)	OFF	٣ خطوات: التشغيل في الوضع نصف الأوتوماتيكي (راجع دليل الاستعمال). ON: يتم تفعيل وضع ٣ خطوات. الضغط على START يعمل على: • إذا كانت البوابة مغلقة: تنفتح البوابة • إذا كانت البوابة تتحرك (فتح): تتوقف البوابة ويتم تفعيل الفترة المبرمجة TCA (إذا كان هذا الخيار مضبوطا على ON) • إذا كانت البوابة مفتوحة: تنغلق البوابة • إذا كانت البوابة تتحرك (غلق): تتوقف البوابة ثم تنفتح مجددا • بعد توقف البوابة: تنفتح البوابة. OFF: يبطل فعالية وضع ٣ خطوات. 
إيقاف النبضات (bL IMP oUv)	OFF	إيقاف النبضات أثناء فتح البوابة. ON: أثناء الفتح فقط OFF: لا توجد 
التحذير المسبق (PrEAL)	OFF	إشارة قبل بدء تشغيل المحركات. ON: يضيئ المصباح الومض لمدة ٣ ثوان قبل بدء تشغيل المحركات. OFF: يضيئ المصباح الومض في نفس وقت بدء تشغيل المحركات. 
غلق سريع (FE. rAP)	OFF	غلق البوابة بعد ثلاث ثوان من إيقاف عمل الخلايا الكهروضوئية قبل بلوغ نهاية الفترة TCA المبرمجة. ON: وحدة التحكم مفعلة OFF: وحدة التحكم غير مفعلة 
الخلايا الكهروضوئية عند الفتح (cELL.oUv)	OFF	ON: • أثناء الغلق، توقف ثم عكس الحركة. • أثناء الفتح، الخلايا غير فعالة. OFF: • أثناء الغلق، توقف ثم عكس الحركة في حالة عدم إعاقة الخلايا. • أثناء الفتح، توقف ثم مواصلة الحركة في حالة عدم إعاقة الخلايا. 

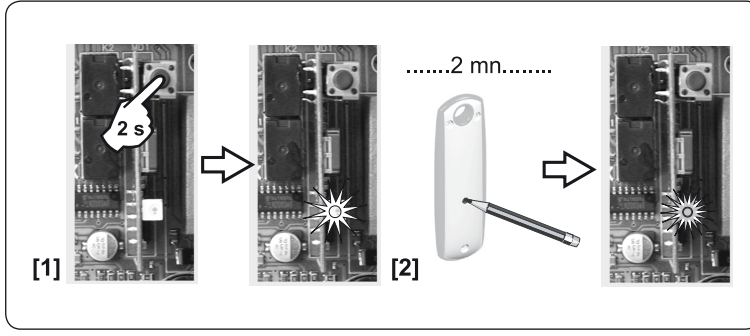
AR

قائمة البارامترات (PArAM)

الضغط على "Ok" يتيح عرض القوائم الفرعية التالية:

عرض	قياسي	المسمى
زمن الحركة (t. trAv)	١٠ ثوان	ضبط قيمة زمن الحركة من ٣ إلى ١٨٠ ثانية.
زمن الحركة للمارة (t. PIETon)	٦ ثوان	ضبط قيمة زمن الحركة من خلال لوحة التحكم من ٣ إلى ٩٠ ثانية.
زمن الغلق الأوتوماتيكي (tcA)	١٠ ثوان	ضبط توقيت إعادة الغلق الأوتوماتيكي (إذا كان البيان tcA مفعلا في LoGic). تترواح قيمة زمن إعادة الغلق الأوتوماتيكي من ٣ إلى ١٢٠ ثانية.
زمن تأخر الفتح (t rEtArd oUv)	ثانية	يمكن ضبط زمن تأخر الفتح للمحرك ١ بالنسبة للمحرك ٢ من ثانية واحدة إلى ١٠ ثوان.
زمن تأخر الغلق (t rEtArd FEr)	ثانية	يمكن ضبط زمن تأخر الغلق للمحرك ٢ بالنسبة للمحرك ١ من ثانية واحدة إلى ٢٥ ثانية.
عزم المحركات (coUPLE Mot)	٪٥٠	ضبط قيمة الحد الأدنى لعزم المحركات الضروري لتحريك البوابة. تترواح قيمة عزم المحركات بين ١٪ و ٩٩٪.

ملحوظة: لضبط مصدات الحد الطرفي للمحرك Ixengo-S ٢٣٠، فُلت، استخدم البارامتر «زمن الحركة».



لإضافة جهاز تشغيل عن بعد من النوع Telis:

[1] اضغط لمدة ثانيتين على زر البرمجة "PROG" بوحدة التحكم. فتضيء لمبة البيان الحمراء «بشكل مستمر».

[2] اضغط على زر البرمجة "PROG" الموجود بظهر وحدة التحكم Telis لمدة دقيقتين. فتومض لمبة البيان الحمراء. وبذلك يتم تخزين جهاز التشغيل عن بعد.

للخروج من وضع البرمجة دون تسجيل جهاز التشغيل عن بعد: اضغط لوهلة قصيرة على زر البرمجة "PROG" بوحدة التحكم.

قبل التشغيل، قم بمراجعة التفريعات الكهربائية واتجاه دوران المحرك. افتح البوابة بمقدار النصف.

يجب أن تنفتح البوابة مع أول نبضة. إذا لم يحدث ذلك، اعكس وصلة المحرك.

قبل التشغيل، قم بتحريك البوابة يدويا لغلقتها.

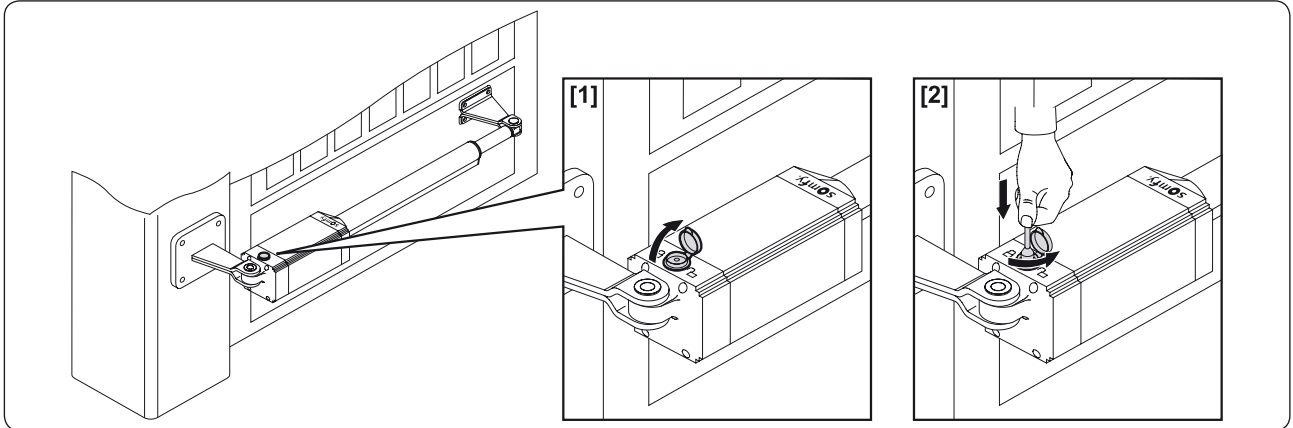
أعد وصل حركة المحرك

[1] ارفع غطاء القفل.

[2] أدخل مفتاح التحرير وأدره بمقدار ٩٠° في عكس اتجاه حركة عقارب الساعة.

[3] تحقق من حركة البوابة ومن ضبط الحدود الطرفية.

تظهر الرسالة "Suc" موضحة نجاح تحريك البوابة. في حالة تنفيذ العملية بشكل مغاير تظهر رسالة الخطأ "nSuc" ولا تتحرك البوابة.



عند هذه المرحلة من التركيب، يصبح المحرك جاهزا للتشغيل.

AR

ضبط البارامتر

التهيئة

يتم ضبط البارامتر بواسطة أزرار وحدة التحكم.

من أجل...	الضغط على...
الدخول إلى القائمة والقائمة الفرعية تفعيل خيار ضبط البارامتر	OK
اختيار بارامترات تعديل قيمة البارامتر	+ أو -
الخروج من القائمة الفعالة	+ و - (ضغط متزامن)

يتم تفعيل التعديلات المنفذة بعد الضغط على الزر "OK".

عند تشغيل وحدة التحكم FX230، تعرض الشاشة أولاً المعلومات التالية:

- نسخة برنامج وحدة التحكم،
- العدد الإجمالي لمرات الحركة المنفذة (تذكر القيمة بالمئات). أثناء المائة حركة الأولى، تعرض الشاشة "0000".
- الضغط على "OK" أثناء مرحلة العرض يتيح الانتقال مباشرة إلى القائمة الأولى.

اختيار اللغات

يتيح اختيار لغة المبرمج على الشاشة:

- الإيطالية (ItA)
- الفرنسية (FrA)
- الألمانية (dEU)
- الإنكليزية (EnG)
- الإسبانية (ESP)

[1] يتم عرض قائمة اللغة "LAnGUE" على الشاشة.

[2] اضغط على زر "OK".

[3] استخدم الزرين + و - بوحدة التحكم للوصول لقائمة اللغة "LAnGUE".

[4] اضغط على زر "OK" لتفعيل اختيارك.

تخزين أجهزة التشغيل عن بعد

لتخزين جهاز تشغيل عن بعد:

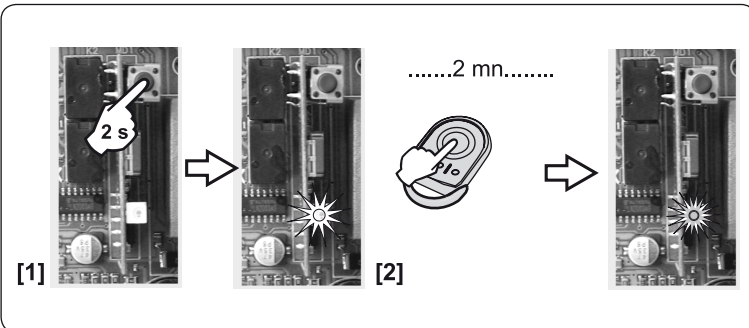
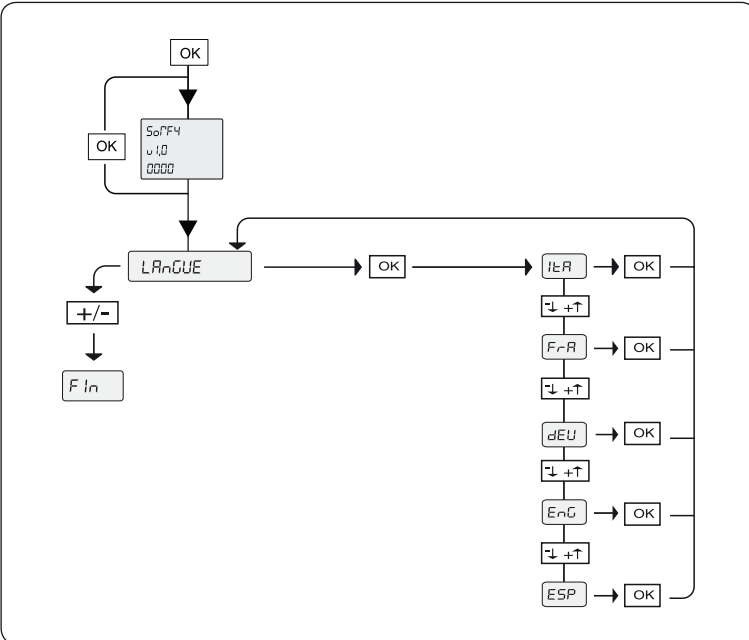
[1] اضغط لمدة ثانيتين على زر البرمجة "PROG" بوحدة التحكم. فتضيء لمبة البيان الحمراء «بشكل مستمر».

[2] اضغط لمدة دقيقتين على قناة جهاز التشغيل عن بعد المطلوب تخزينها.

فتومض لمبة البيان الحمراء. وبذلك يتم تخزين جهاز التشغيل عن بعد.

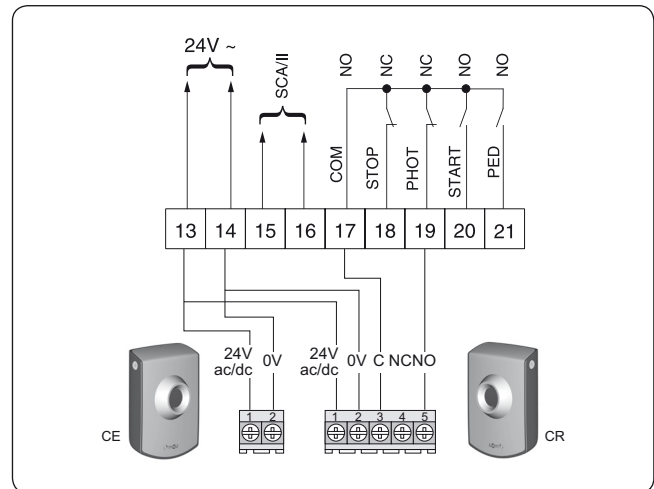
ملحوظة: تنفيذ هذا الإجراء على قناة مخزنة مسبقاً سوف يؤدي لمحوها.

لإضافة أجهزة أخرى للتشغيل عن بعد:
كرر نفس الخطوات.

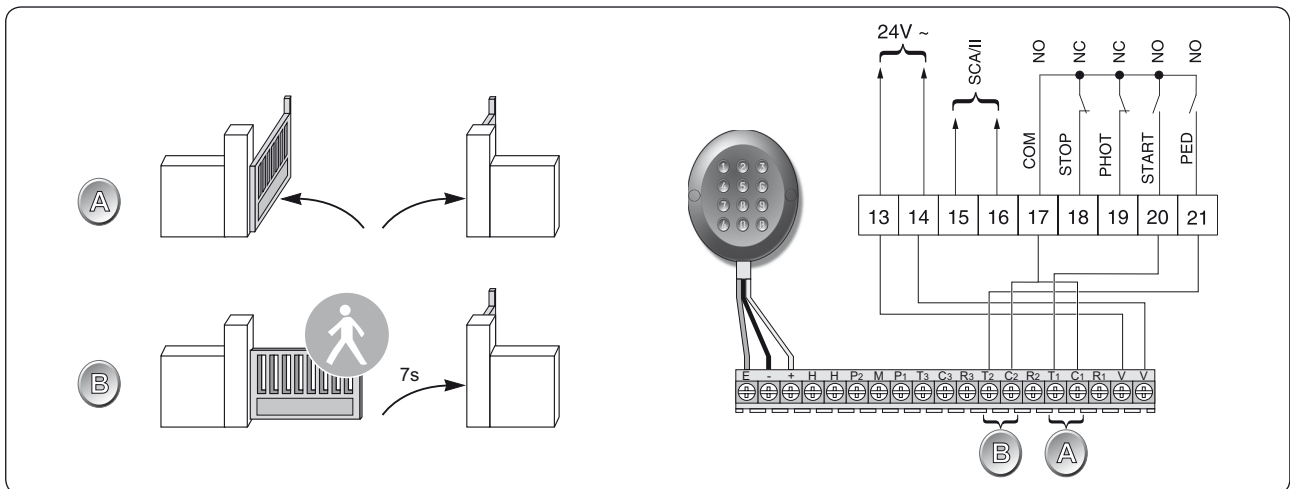


الخلايا الكهروضوئية

بدون اختبار ذاتي

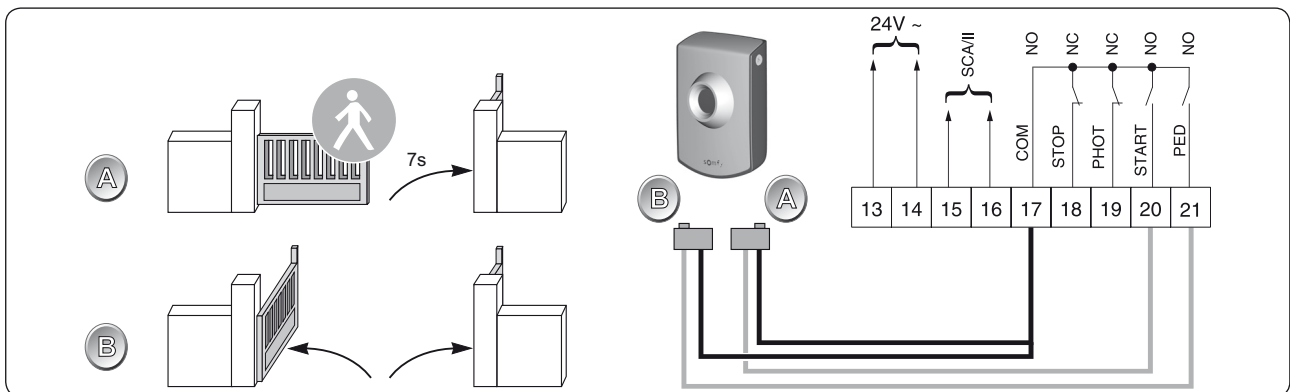


لوحة المفاتيح السلكية



AR

مفتاح التشغيل السلكي



تركيب وحدة التحكم

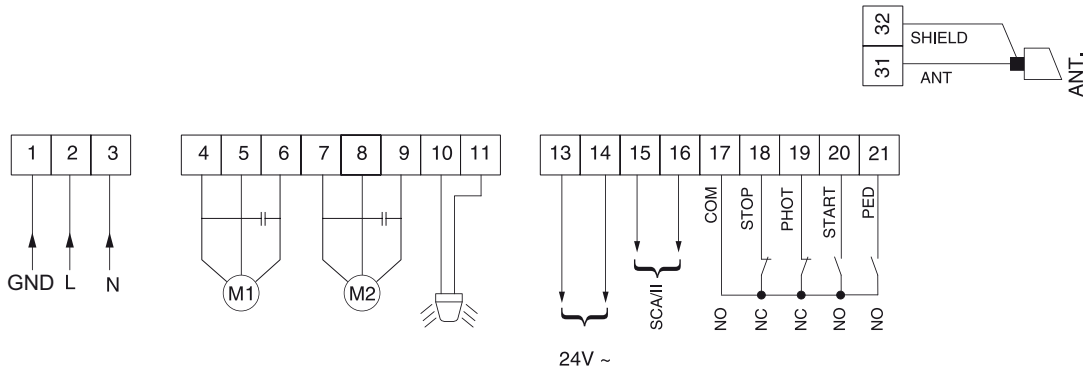
إعداد العلبة

- خلع الغطاء.
- تنبيه: لا ينبغي فك البطاقة.
- قم بثقب فتحات تثبيت واحرص على عدم إتلاف البطاقة.
- استعمل العلبة لتحديد مواضع التثبيت على الدعامة.
- اثقب الدعامة.
- أدخل التمديدات السلكية واضبط الطول.
- يجب أن يكون كبل الكهرباء:
- مخصصا فقط لفتح البوابة،
- ذا مقطع قدره ١,٥ مم² على الأقل،
- ومزودا بتجهيزة حماية (مصهر أو مفتاح قاطع للدائرة بشدة ١٠ أمبير) وبعنصر حماية تفاضلي (٣٠ مللي أمبير)،
- مجهزا بوسيلة فصل متعددة الأقطاب (cf. المواصفة EN 60335-1)،
- مثبتا وفقا لمعايير السلامة الكهربائية السارية.

تركيب وحدة التحكم

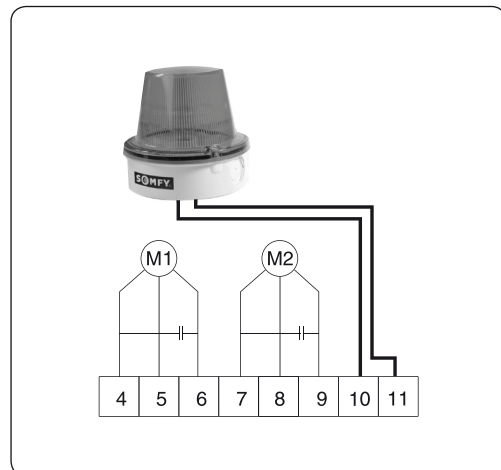
قم بتثبيت الوحدة FX230 على الدعامة أسفل آلية التدوير.

التمديدات السلكية

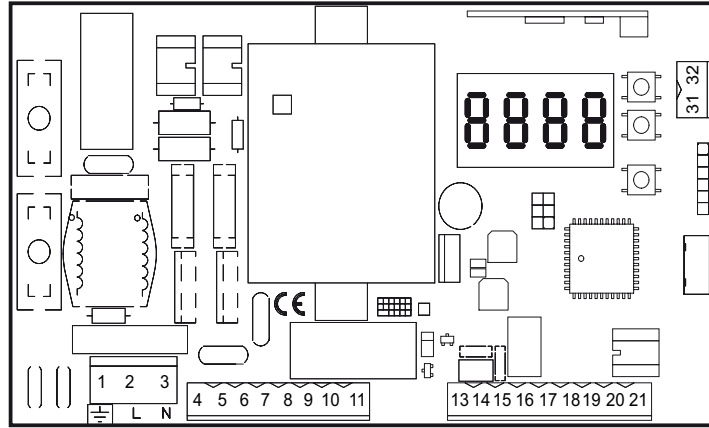


توصيل التجهيزات الملحقة

المصباح البرتقالي الذاتي الوميض ٢٣٠ قلط



عرض البطاقة الإلكترونية



شرح الرموز:

الضغط المتزامن على الزرين + و - يتيح الخروج من القائمة والعودة إلى القائمة السابقة.
في القائمة الرئيسية، الضغط المتزامن على الزرين + و - يتيح الخروج من البرمجة.
وتنطفئ الشاشة.

+/-



⬆ +
⬇ -
⬅ OK

قيمة محددة مسبقا

[00]

رفع/خفض البارامترات
أو التحويل بين ON/OFF

⬆ +/ON
⬇ -/OFF

البرمجة جارية

Prg

خطأ القيمة أو الوظيفة

Ke

إدخال القيمة أو الوظيفة

-<

رجوع/تفعيل

OK

عرض القائمة

⬆ +

المواصفات الفنية

منبع الطاقة	٢٣٠ فـلـط جهد متردد $\pm 10\%$ - ٥٠ هـرتـز
عزل خط الجهد الرئيسي/المنخفض	$2 M\Omega < 500$ فـلـط جهد مستمر
درجة حرارة التشغيل	$-10/+55^{\circ}C$
تيار الخرج للمحرك	١,٢٥ أمبير + ١,٢٥ أمبير بحد أقصى
تيار اتصال مرحل المحرك	١٠ أمبير
الحد الأقصى لقدرة المحركات	٣٠٠ واط (٢٤ فـلـط جهد مستمر)
منبع طاقة التوابع	٢٤ فـلـط جهد متردد
لمبة بيان فتح البوابة	الطرف NO (٢٤ فـلـط جهد متردد - ١ أمبير بحد أقصى)
المصباح الوماض	٤٠ واط

تأتي الوحدة FX230 مجهزة بضبط قياسي.

البطاقة الإلكترونية مجهزة بمجموعة توصيل طرفية يمكن خلعها لتسهيل الصيانة. وتأتي مع مجموعة من مجزئات التيار موصلة مسبقا لتسهيل عملية التركيب.

وصف المنتج

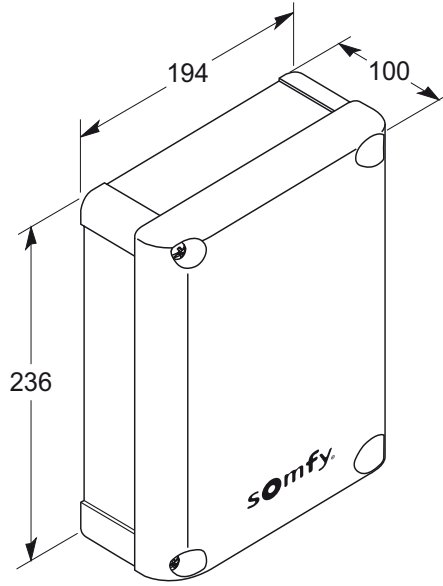
مجال التطبيق

الوحدة FX230 مخصصة للتحكم في محرك أو محركين بقدرة قصوى قدرها ٣٠٠ واط، لغرض فتح و غلق البوابات.

الوظائف الرئيسية

- التحكم في محركين بجهد كهربائي منخفض وقدرته حتى ٣٠٠ واط.
- الضبط الإلكتروني للعزم مع اكتشاف العوائق.
- التحكم بمصدات الحد الطرفي.
- التحكم بتجهيزات السلامة.

الأبعاد



AR

نقاط عامة

هذا المنتج مطابق لمواصفة «السلامة، القواعد الخاصة لمحركات البوابات والأبواب» للاستعمال في البنايات السكنية (المواصفة EN 60335-2-203). هذا المنتج الذي تم تركيبه وفقا للتعليمات الموضحة وعلى نحو مطابق «لبطاقة فحص التركيب»، يتطابق في تركيبه مع المواصفتين EN 13241-1 و EN 12453.

هذا المنتج الذي تم تركيبه وفقا لهذه التعليمات يتطابق في تركيبه مع المواصفتين EN 12453 و EN 13241-1. في حالة عدم الالتزام بهذه التعليمات، لن تتحمل شركة سومفي أية مسؤولية عن الأضرار التي قد تحدث. نقر نحن شركة سومفي أن هذا المنتج موافق للمتطلبات الأساسية والبنود الأخرى ذات الصلة التي تنص عليها المواصفة 1999/5/EC. يمكنكم الاطلاع على إعلان المطابقة بموقع الإنترنت www.somfy.com/ce (FX230) يمكن استخدام هذا المنتج في الاتحاد الأوروبي وفي سويسرا.

إرشادات السلامة

تنبيه

ينبغي اتباع جميع التعليمات، لأن التركيب الخاطئ قد يؤدي إلى حدوث إصابات خطيرة.

إرشادات السلامة

قبل تركيب المحرك، تحقق من الحالة الميكانيكية الجيدة للبوابة، ومن اتزانها بشكل سليم وأنها تنفتح وتنغلق على نحو صحيح. يتعين التأكد من عدم وجود مواضع ناتجة عن حركة فتح البوابة تمثل خطورة (مثلا السحق، أو أجزاء مكسورة، أو منحصرة) بين البوابة والأجزاء الثابتة المحيطة. حافظ على وجود مسافة أمان قدرها ٥٠٠ ملم خلف كل مصراع للبوابة بعد انفتاحها بشكل كامل. أي مفتاح غير مؤمن القفل (مثلا الإنتركوم الداخلي، قفل وخلافه) يجب أن يكون يكون ظاهرا ومرتبطا ارتباطا مباشرا مع البوابة، ولكن بعيدا عن الأجزاء المتحركة. ويجب أن يتم تركيبه على ارتفاع قدره ١,٥ متر على الأقل بحيث لا يمكن بلوغه من قبل أشخاص غير مخول لهم ذلك، إلا إذا كان يعمل بمفتاح. تحقق أنه لا يمكن استعمال المحرك في حالة تعرض الباب الصغير لعائق (إلا إذا كان المحرك لا يعمل بينما الباب الصغير مفتوح). بعد التركيب، ينبغي التأكد من ضبط الآلية بشكل صحيح، كما يجب التأكد من الأداء السليم لنظام الحماية وأجهزة فصل الحركة اليدوية. يجب ارتداء نظارة حماية عند القيام بعمليات الثقب. ينصح بتجهيز التركيب بمانعة صواعق (مطابقة للمواصفة NF C 61740، تسريب زيادات الجهد الكهربائي بحد أقصى ٢ كيلو فولت). كي تتوافق مع المواصفة EN 12453، ينبغي تجهيزها بحافة أمان فعالة مزودة بجزء إلكتروني يؤمن اختبارها ذاتيا (Bircher Reglomat réf. ELE040/080A0J0/1/XXXX/2 + réf. ESA25-24ACDC). بعد تركيب حافة الأمان الفعالة، يتعين قياس الجهد بواسطة جهاز قياس متوافق مع متطلبات البند ١-١-٥ من المواصفة EN 12445.

AR

2	نقاط عامة
2	إرشادات السلامة
2	تنبيه
2	إرشادات السلامة
3	وصف المنتج
3	مجال التطبيق
3	الوظائف الرئيسية
3	الأبعاد
4	عرض البطاقة الإلكترونية
4	المواصفات الفنية
5	تركيب وحدة التحكم
5	إعداد اللعبة
5	تركيب وحدة التحكم
5	التمديدات السلكية
5	توصيل التجهيزات الملحقة
5	المصباح البرتقالي الذاتي الوميض ٢٤ قُط
6	الخلايا الكهروضوئية
6	لوحة المفاتيح السلكية
6	مفتاح التشغيل السلكي
7	ضبط البارامتر
7	التهيئة
7	اختيار اللغات
7	تخزين أجهزة التشغيل عن بعد
8	أعد وصل حركة المحرك
9	قائمة البارامترات (PArAM)
10	قائمة الأوضاع المنطقية (LoGlc)
12	اختبارات التشغيل
12	المراقبة
12	محو أجهزة التشغيل عن بعد وجميع أوضاع الضبط
12	محو جميع أجهزة التشغيل عن بعد
12	محو جميع أوضاع الضبط
13	تشخيص الأعطال
13	مدلول الرسائل المعروضة على الشاشة
13	فك وحدة التحكم
14	ملاحظات

لا تعتمد إلى التخلص من أجهزتك التالفة أو البطاريات المستهلكة بإلقائها مع النفايات المنزلية. 
حيث أن المسؤولية تقع على عاتقك في إعادة جميع مخلفاتك من الأجهزة الإلكترونية والكهربائية بتسليمها إلى نقطة تجميع بغرض إعادة تدويرها.

دستگاهی را که به پایان عمر مفید خود رسیده است، یا باتری‌های کار کرده را همراه با 
زباله‌های خانگی دور نیندازید. مسئولیت تحویل زیاله کلیه تجهیزات الکترونیکی و الکتریکی به یکی از مراکز جمع‌آوری ویژه به منظور بازیافت آنها بر عهده شما است.

Lists of subsidiaries / Bağlı şirketler / فهرست نمایندگی ها / قائمة الفروع

Argentina : Somfy Argentina (55 11) 4737-3700	Iran : Somfy Iran 0098-217-7951036	Singapore : Somfy PTE LTD (65) 638 33 855
Australia : Somfy PTY LTD (61) 2 9638 0744	Israel: Sisa Home Automation Ltd (972) 3 952 55 54	Slovak republic : Somfy Spol s.r.o. (421) 33 77 18 638
Austria : Somfy GesmbH (43) 662 62 53 08 - 0	Italy : Somfy Italia s.r.l (39) 024 84 71 81	South Korea : Somfy JOOO (82) 2 594 4333
Belgium : Somfy Belux (32) 2 712 07 70	Japan : Somfy KKAK (81) 45 475 07 32 (81) 45 475 09 22	Spain : Somfy Espana SA (34) 934 800 900
Brasil : Somfy Brasil STDA (55 11) 6161 6613	Jordan : Somfy Jordan (962) 6-5821615	Sweden : Somfy Nordic AB (46) 40 16 59 00
Canada : Somfy ULC (1) 905 564 6446	Kingdom of Saudi Arabia : Somfy Saoudi Riyadh : (966) 1 47 23 020 Jeddah : (966) 2 69 83 353	Switzerland : Somfy A.G. (41) 44 838 40 30
China : Somfy China Co. Ltd (8621) 6280 9660	Kuwait : Somfy Kuwait 00965 4348906	Syria : Somfy Syria (963) 9-55580700
Cyprus : Somfy Middle East (357) 25 34 55 40	Lebanon : (961) 1 391 224	Taiwan : Somfy Taiwan (886) 2 8509 8934
Czech Republic : Somfy Spol s.r.o. (420) 296 372 486-7	Malaysia : Somfy Malaysia (60) 3 228 74743	Thailand : Bangkok (66) 2714 3170
Denmark : Somfy Nordic Danmark (45) 65 32 57 93	Mexico : Somfy Mexico SA de CV (52) 55 5576 3421	Tunisia : Somfy Tunisia (216) 98303603
Finland : Somfy Nordic AB Finland (358) 9 57 130 230	Morocco : Somfy Maroc (212) 22 44 35 00	Turkey : Somfy Turkey (90) 216 651 30 15
France : Somfy France (33) 820 374 374 (33) 810 055 055	Netherlands : Somfy BV (31) 23 55 44 900	United Arab Emirates : Somfy Gulf (971) 4 88 32 808
Germany : Somfy GmbH (49) 7472 930 0	Norway : Somfy Nordic Norge (47) 41 57 66 39	United Kingdom : Somfy LTD (44) 113 391 3030
Greece : Somfy Hellas S.A. (30) 210 614 67 68	Poland : Somfy SP Z.O.O (48) 22 50 95 300	United States : (1) 609 395 1300
Hong Kong : Somfy Co. Ltd (852) 25236339	Portugal : Somfy Portugal (351) 229 396 840	
Hungary : Somfy Kft (36) 1814 5120	Romania: Somfy SRL (40) 368 - 444 081	
India : Somfy India PVT Ltd (91) 11 51 65 91 76	Russia : Somfy LLC (7) 495 781 47 72	
Indonesia: Somfy IndonesiaEra (62) 21 719 3620		

PATENTS AND DESIGN PATENTS PENDING FOR SOME COUNTRIES (e.g. : US)

